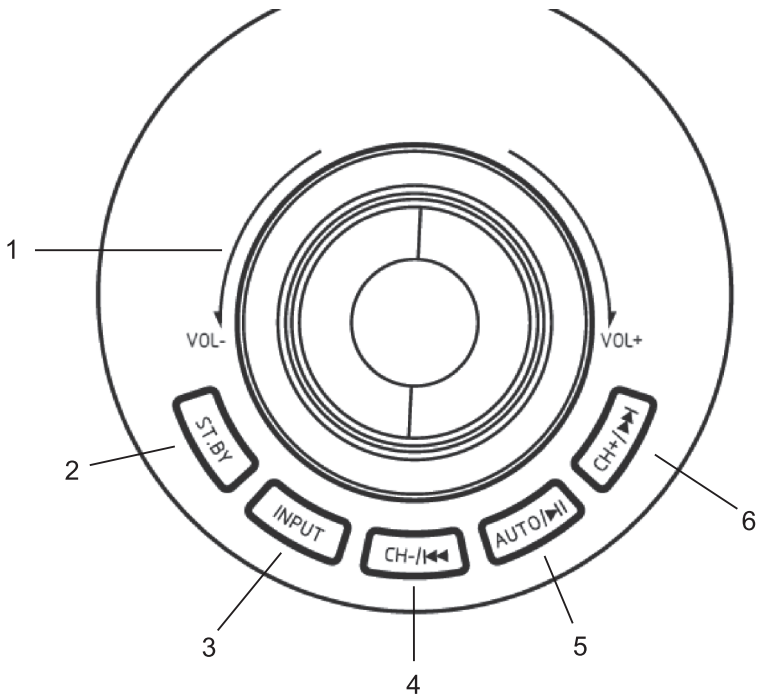


**instruction manual
eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
návod k použití
uputa za uporabu**





Nr.		EN	HU	SK	RO
1.	VOLUME	volume-control	hangereő-szabályozó	regulátor hlasitosti	potențiometr
2.	ST.BY	switch on and off	be- és kikapcsolás	za- a vypnutie	pornire și oprire
3.	INPUT	select signal source	jelforrás választás	výber zdroja signálu	selectare sursă de semnal
4.	CH- / <<	scrolling/quick search backwards	léptetés/gyorskeresés vissza	krokovanie / rýchle vyhľadavanie dozadu	pășire/căutare rapidă înapoi
5.	AUTO / > II	play/pause/tuning	lejátszás/szűnet/hangolás	prehrávanie / pauza / ladenie	redare/pauză/acordare
6.	CH+ / >>	scrolling/quick search forwards	léptetés/gyorskeresés előre	krokovanie / rýchle vyhľadavanie dopredu	pășire/căutare rapidă înainte

Nr.		SRB-MNE	SLO	CZ
1.	VOLUME	podešavanje jačine zvuka	nastavitev jakosti zvoka	nastavení hlasitosti
2.	ST.BY	uklju. i isklj.	vdjlu. in izklj.	zapínání a vypínání
3.	INPUT	odabir izvora signala	izbira izvora signala	volba zdroje signálu
4.	CH- / <<	korak/brzo biranje nazad	korak/hitro izbiranje nazaj	vyhledávání/rychlé vyhledávání zpátky
5.	AUTO / > II	Reprodukcija/pauza/pretraga	Predvajanje/pavza/iskanje	přehrávání/pauza/ladění
6.	CH+ / >>	korak/brzo biranje napred	korak/ hitro izbiranje naprej	vyhledávání/rychlé vyhledávání dopředu

Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference. The original instructions were written in Hungarian language.

This appliance may only be used by persons with impaired physical, sensory or mental capabilities, or lacking in experience or knowledge, as well as children from the age of 8, if they are under supervision or have been given instruction concerning use of the appliance and they have understood the hazards associated with use. Children should not be allowed to play with the unit. Children may only clean or perform user maintenance on the appliance under supervision. After unpacking, make sure the appliance has not been damaged in transit! Keep children away from the packaging material, if it contains poly bag or other hazardous component!

• **2.1 stereo + subwoofer sound system** • **Adjustable, dynamic bass sound** • **Ideal for correcting the TV's sound** • **Wireless BT connection** • **Listening to music from mobile phone, computer** • **MP3 playback from USB device** • **Playback repeat, playback in random order** • **EQ settings, 5+1 type** • **FM radio with automatic tuning** • **Wire AUX stereo audio input (3,5 mm)** • **LED display with adjustable brightness in 5 stages** • **Material: MDF wood and plastic** • **Accessories: remote control (2 x 1,5 V AAA without battery), 3,5 mm-3,5 mm AUX cable (1,2 m), antenna wire (1,5 m), speaker wire (2 x 1,2 m)**

CONNECTION

The active subwoofer with controls includes the central unit. You have to connect the two broadband sound boxes to this. Use the supplied speaker wire to connect the left and right channel's passive sound boxes (**OUTPUT L+R**) in power-off state. Besides this, plug the FM antenna's plug into its slot (**FM ANT**). Only then connect to the mains and switch on the product.

- Do not connect other speakers except the passive sound boxes supplied with together with it!
- Pay attention to the stable, short-circuit and proper connection!
- White/Red color signal: left/right stereo sound channel output

Besides the white (left) and red (right) speaker output socket, the following connection options are available: FM radio antenna wire (yellow RCA), stereo audio input (3,5 mm socket), USB socket for USB mass storage.

In case of ideal placement, the two little sound boxes are 1,5-2 meters apart from each other, opposite the audience. For example, on both sides of the television. The position of the subwoofer does not significantly affect the sound. Recommended to place on floor.

SWITCHING ON AND OFF

The tilt switch on the back of the subwoofer is the main switch. Switch it off after you have finished using it. If you do not use it for a long time, unplug it from the mains too. During operation, you can switch it back on or off for a short time using the red **POWER** button on the remote control or the **STBY** button on the front side of the subwoofer. If you switch it off like this, the device is not powered-off, a red light is visible on the display and a blue LED ring around the volume control. When switching back on, the last heard signal sounds at the last set volume. This is true even if you power it off with the main switch.

SETTING THE VOLUME

There are several ways to adjust the desired volume. The volume control knob (**VOL+ / VOL-**) on the front of the subwoofer controls all the three speakers. The **BASS** knob on the backside of the subwoofer controls only the volume of the subwoofer. To achieve good sound quality, it is imperative for controllers to be properly adjusted, always adjusted to fit the given signal source. The settings of the remote control and the front panel's VOL controls are not independent from each other.

- It is recommended to keep all controls at a level where the required volume is still being provided. The unreasonably high volume setting can cause noise and distortion to increase in some sources.

MAXIMUM VOLUME

All speakers must be used before the intended use. The first 30-50 hours of operation can only be operated at 50% load! During this time, do not hang up near maximum load capacity! At higher volume levels – in some cases – there may be distorted, low-quality sound. This can be caused by the too large input signal. If you hear distorted sound, immediately lower it, switch the device off if it is necessary! Connecting the wrong signal-level devices can easily cause over-control. The maximum volume of the system is that which can be heard in good quality without distortion.

- By further increasing the volume, there is no increase in output power, or even the distortion of the system increases! This is harmful to the loudspeaker and may cause malfunction.

INSTALLATION, SELECTING THE FUNCTIONS

Set a low volume with the front control panel's volume control. Then turn **ON** the **POWER** switch on the backside. The unit switches on, on the LED display two flashing red lines are visible and the blue LED ring is lighting around the volume

control. The speakers are still silent. Press the remote control's (**POWER**) or the control panel's (**STBY**) button, then with the **INPUT** button select the desired function: **FM RADIO - USB - BT - AUX...FM RADIO...**

- When you switch it back again after switching off, the last heard signal source is heard at the last set volume. This is true even if you power it off with the main switch.

BT - WIRELESS CONNECTION

In addition to the wired input, external devices can be connected via wireless BT connection. For example, a mobile phone, tablet, computer or smart TV with BT protocol. Use the **INPUT** button on the remote control or the control panel to select **BT** mode (on the display a flashing BT sign is visible accompanied by a short beep). In the instruction manual of the device to be paired, find the BT devices nearby, including this box. Connect the two devices together. In case of success, the BT mark is lighting continuously and a short, accepting sound is heard. You can listen to the desired program through the loudspeakers.

- In case of older, BT2.0 devices, you may need to enter a password when connecting: "0000"
- Before starting the process, disconnect any other BT devices that may have been connected to your mobile device.
- One loudspeaker can be paired with one BT device simultaneously, wirelessly.
- After switching on, it will automatically re-connect to the previously paired and properly connected device if it is switched on nearby.
- If the wireless connection is interrupted, if necessary, switch to another signal source, then back or switch it off and back, to activate the pairing mode.
- When a phone call is received on the connected mobile phone while listening to music, music playback pauses. After the conversation, start the continuation of playing on the phone.
- The actual range depends on the other device and the ambient conditions. (e.g. walls, human bodies, other electrical devices, movement...)
- Abnormal operation, noise can be caused by the electrical appliances nearby, this does not indicate a malfunction of the device.
- Abnormal operation may be caused by the specific features of the external device, which does not indicate a malfunction of the device! Occasionally, the BT function may operate limited due to the specific features of the external device.

AUX - STEREO AUDIO INPUT (LINE IN)

If you have a device which is supplied with a 3,5 mm diameter headphone socket, then you can listen to it on the external loudspeaker in good quality. Plug one of the plugs of the supplied audio cable to the sound box (3,5 mm socket on the right side), the other one to a stereo audio device or a mobile phone. Turn on the signal source and start playback if necessary.

- The available sound quality depends on the quality of the audio signal provided by the external device, as well as its volume and sound settings.
- It is recommended switch off the equalizer on the player and use it only on the sound box.
- The small signal (volume) entering the sound box may cause excessive noise and too much signal may cause distortion. It is recommended to maintain the signal level at medium level.
- If the audio output does not accept a 3.5 mm stereo plug, you may need to obtain an external adapter or a connection cable.

RADIO – THE USE OF THE FM RADIO

Select the radio mode and the actual reception frequency appears on the display. Connect the supplied antenna to the **FM ANT** socket on the backside. Position the thin antenna wire in a long, high position. To start automatic tuning and storing, press the **AUTO / ►** button under the rotary knob or the **SCAN** button on the remote control for 2 seconds. After recording the transmitters (max. 50), use the **CH- / CH+** buttons to scroll them.

- Auto search stops, if it detects variable signal level – this does not always mean finding a radio program.
- The reception of the radio depends to a great extent on the location of use and the current reception conditions.
- Do not twist the antenna's wire, place it long and high. Do not have larger metal objects or electrical equipment near it.

USB - MP3 PLAYBACK

When inserting the USB device (USB socket on the right side) the unit switches to **USB** playback mode and playback starts. The display shows the number of the current song, and then the elapsed time from it. Available functions: ► ► play and pause / ◀▶ ▶▶ scroll soundtrack, by pressing it protractedly quick search within the soundtrack.





It is possible to repeat the song or all songs and play them in random order. Some extra functions can only be activated when the MP3 player is operated. With **REPEAT** button: **ONE-RND-ALL**: repeat the current song, play in random order, repeat all songs; and with the **EQ** button: **EQ1...EQ2...EQ3...EQ4...EQ5...EQ OFF**: 5 type EQ modes and the switched off EQ.

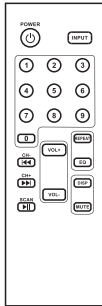
- **EQ OFF** setting is recommended, especially when the equalizer is active on the player.
- Do not remove the USB device during playback, as this may cause data corruption!
- Recommended file system: FAT32. Do not use a NTFS formatted memory unit!
- When the memory unit is inserted, playback starts from the first song. If you have already listened to it, the playback of the last selected track will resume even when you switched off the device and removed the device.
- Abnormal operation may be caused by the unique features of the mass storage device, which does not indicate a malfunction of the device!

FUNCTIONS OF THE REMOTE CONTROL

Insert 2 x AAA size (1.5 V) alkaline batteries into the remote control, according to the polarity indicated in the battery compartment. Replace the batteries again if you experience uncertain operation or reduced range.

- When using the remote control, point it in the direction of the control panel and be within 2-3 meters from the unit.
- Do not use different kinds of batteries and/or used and new batteries together! Battery replacement can only be performed by an adult! Immediately remove the depleted battery from the device! If there is some liquid flow out from the battery, take a protective glove, and clean the battery holder with a dry cloth! It is forbidden to open, burn and short-circuit the batteries! Non-rechargeable batteries must not be charged! Risk of explosion!!

	switching on and off
INPUT	selecting signal source
 / CH-	scrolling/quick search backward
 / CH+	scrolling/quick search onward
 / II / SCAN	play/pause/tuning
REPEAT	repeat functions
DISP	display brightness, 5 type
MUTE	mute speakers
EQ	equalizer, 5+1 type
VOL+	volume up
VOL-	volume down
0...9	track / radio station



- Playing of supported files is not granted in all case, since it can be affected by software and hardware conditions which are independent from the manufacturer. The playback of copy righted DRM files is not guaranteed!
- There may be differences between the different audio files, due to their different parameters of volume and sound quality.
- Do not store any additional files on the memory card other than playable files, because they can slow down or interfere playback.
- Manufacturer is not reliable for the lost or damaged data, etc., even if it happened while using this product. It is recommended to make a backup file to your personal computer
- Due to the unique features of the external devices, there may be a malfunction that is not a defect of the device.
- Immediately turn off the unit if there are any defects, and contact a professional! Many disorders (no sound, unpleasant smell, foreign objects on the product, etc.) can be easily detected.
- Do not connect cables during operation! Noise impact occurring this time can ruin your speakers!
- Due to the presence of the mains voltage comply with the usual rules to protect life! It is forbidden to touch the unit or the connection cable with wet hands! In case of any damage of the power cable, power off the unit immediately!
- The appliance should be located so as to allow easy access and removal of the power plug! Lead the power cable so as to prevent it from being pulled out accidentally or tripped over! Do not lead the power cable under carpets, doormats etc.!
- Speakers contain magnets, so do not place such objects near them which are sensitive to magnetic field (e.g.: credit card, cassette, compass ...)
- The appliance may only be connected to 230 V ~/50 Hz electric wall outlets, belonging to I. electric protection class!
- Use only indoor, in dry circumstances!
- Do not operate the device near strong magnetic field!
- Do not expose the device to splashing water and do not place objects, filled with liquids e.g.: glass on it! Open source of flame, like lit candle cannot be placed onto the unit!
- Protect it from dust, damp, liquids, heat, moisture, frost and impact, as well as direct heat or sunlight! Use only indoors, in dry circumstances!
- Do not disassemble or remake the player, as that can cause fire, accidents, or electric shock. Incorrect use or installation renders the warranty void.
- The appliance is not intended for public domain use but is intended for domestic use.
- The Somogyi Elektronik Ltd. certifies that this radio equipment conforms to directive No. 2014/53/EU. Full text of EU Declaration of Conformity is available on the following address: somogyi@somogyi.hu
- Due to continuous improvements, the technical data and design may change without any prior notice.
- The actual instruction manual can be downloaded from www.somogyi.hu website.
- We don't take the responsibility for printing errors which may occur, and apologize for them.

CLEANING

Before cleaning, power off the device, by unplugging it from the mains! Use a dry cloth for cleaning the appliance's coverage. Do not use aggressive cleaners! Do not allow any liquids inside the appliance and the connectors or the loudspeakers!

TROUBLESHOOTING

Upon noticing any malfunction, switch off the device! Later try switching it back on. If the problem persists, look through the following notes. This guide can help in identifying the problem, if the device is connected correctly beside it. If necessary, contact a specialist!

- Device doesn't work, the LED display doesn't light.

- Amplifier is not switched on.
 - Check the position of the POWER switch on the back side.
- Power cable is not connected properly.
 - Check the correct plugging of the cable to the electric outlet.
- The selected signal source cannot be heard.
 - The setting of the volume control is not correct.
 - Check if none of the built-in volume controls are set to the minimum, neither the external device's control.
- Not the correct input is selected.
 - Check on the digital display, if the desired signal source is selected to be listened to.
- The connection of the audio cable is incorrect.
 - Check the audio cable's correct connection.
- No wireless connection was established.
 - Start over the wireless BT connection. Start the wireless BT connection from the front. In case of failure, turn the BT function on the external device off and back on, or restart the external device and the audio box. Make sure that other external devices do not interfere with the audio box or mobile device.

WARNINGS

- Before use, please read these instructions carefully, then keep them in an accessible place for future reference!
- After finishing use, switch it off with the POWER knob and disconnect the connection plug from the mains!
- In order to protect audio system from external noise, lead the cables far from the power network cables!
- Do not cover the appliance, ensure free flow of air when placing it! Covering it may cause overheating, fire or electric shock!
- The possible warming up of the central unit is a natural phenomenon..
- Due to compressed files, applied compression program and USB memory quality, improper operation may occur, which is not the shortage of the device.



Caution: Risk of electric shock! Do not attempt to disassemble or modify the unit or its accessories. In case any part is damaged, immediately power off the unit and seek the assistance of a specialist.



In the event that the power cable should become damaged, it should only be replaced by the manufacturer, its service facility or similarly qualified personnel.



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of the product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES

Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection centre or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. Ezt a utasításokat azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapják, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolóástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz!

• **2.1 stereo + mélysugárzó hangrendszer** • szabályozható, dinamikus basszushangzás • ideális a TV hangjának javítására • vezeték nélküli BT kapcsolatot • zenehallgatás mobilkészülékről, számítógépről • MP3 lejátszás USB eszközről • műorszám ismétlés, lejátszás véletlen sorrendben • EQ hangszinbeállítások, 5+1 féle • FM rádió automatikus hangolással • vezeték AUX stereo audio bemenet (3,5 mm) • 5 fokozatban állítható fényerő LED kijelző • alapanyag: MDF fa és műanyag • tartozék: távirányító (2 x 1,5 V AAA elem nélkül), 3,5 mm-3,5 mm AUX kábel (1,2 m), antenna vezeték (1,5 m), hangszóró vezeték (2 x 1,2 m)

CSATLAKOZTATÁS

A kezelőszervekkel ellátott aktív mélysugárzó tartalmazza a központi egységet. Ehhez kell csatlakoztatni a két szélessávú hangdobozt. Aramtalanított állapotban, a gyárlag mellékelt hangszóróvezetékkel csatlakoztassa hozzá a bal és jobb csatorna passzív hangdobozait (OUTPUT L+R). Emellett dugja be az FM antenna dugóját a a helyére (FM ANT). Csak ezután csatlakoztassa a hálózathoz és kapcsolja be a terméket!

• Tilos az aktív hangdobozhoz a vele együtt szállított passzív hangdobozokhoz kívül egyéb hangszórókat csatlakoztatni!

• Ügyeljen a stabil, zártalmentes és előírás szerinti csatlakoztatásra!

• Fehér/Piros színjelzés: baljobb stereo hangcsatorna kimenet

A fehér (bal) és piros (jobb) hangszóró kimeneti aljzatok kívül az alábbi csatlakoztatási lehetőségek állnak rendelkezésre: FM rádió antenna vezeték (sárga RCA), stereo audio bemenet (3,5 mm aljzat), USB aljzat USB háttértároló számára.

Ideális elhelyezés esetén a két kicsi hangdoboz egymástól 1,5-2 méterre legyen, a hallgatól szemben. Például a televízió két oldalán. A mélysugárzó pozíciója nem befolyásolja jelentősen a hangzást. Javasolt padlóra helyezni.

BE- ÉS KIKAPCSOLÁS

A mélysugárzó hátoldalán található billenő kapcsoló a főkapcsoló. A használat befejeztével kapcsolja ki ezzel. Ha hosszabb ideig nem használja, húzza ki a hálózathoz. A használat közben rövid időre ki- és vissza kapcsolhatja a távirányító piros **POWER** gombjával, vagy a mélysugárzó elején található **ST.BY** távirányító gombbal. Ha így kapcsolja ki, akkor a készülék nincs áramtalanítva, a kijelző piros fényjelzés látható és a hangerő-szabályozó körül kék LED gyúró világít. Vissza kapcsoláskor az utóljára hallgatott jelellő forrás szólal meg az utóljára beállított hangerőn. Ez igaz akkor is, ha a főkapcsolóval áramtalanítja.

A HANGERŐ BEÁLLÍTÁSA

Többféle lehetőség van a kívánt hangerő beállítására. A mélysugárzó front oldalán található hangerő-szabályozó forgatógomb (**VOL+VOL-**) mindhárom hangszórózt szabályozza. A mélysugárzó hátoldalán található **BASS** forgatógomb pedig csak a mélysugárzó hangjerejét. A jó hangminőség eléréséhez elegendhetetlen a szabályozók megfelelő, mindig az adott jelellőhöz illeszkedő beállítása. A távirányító és a front oldali VOL szabályozók beállítása nem független egymástól.

• **Javasolt minden szabályozót azon a szinten tartani, ahol még éppen biztosítja a szükséges hangerőt.** Az indokolatlanul magas hangerő beállítás a zaj és a torzítás növekedését okozhatja egyes jelellőforrásoknál.

A MAXIMÁLIS HANGERŐ

Minden hangszórózt be kell jártni a rendeltetésszerű használatat megelőzően. Az első 30-50 üzemmórában csak 50%-os terheléssel működtethető! Ez idő alatt ne hangosítsa fel a maximális terhelhetőség közelébe! Nagyon hangerőállással - bizonyos esetekben - előfordulhat torz, rossz minőségű hangzás. Ez okozhatja a túlságosan nagy bemenő jel. Torz hangzás esetén azonnal halkítsa le, szükség esetén pedig kapcsolja ki a készüléket! Könnyen okozhat túlmelegedést a nem megfelelő jelszintű készülékek csatlakoztatása. A rendszer maximális hangereje az, amely még jó minőségben, torzításmentesen hallgatható.

• **A hangerő további növelésével már nem emelkedik a kimenő-telejteltség, sőt megnö a rendszer torzítása!** Ez káros a hangszóróra nézve és meghibásodáshoz vezethet!

ÜZEMBE HELYZÉS, A FUNKCIÓK KIVÁLASZTÁSA

Állítson be kicsi hangerőt az előlapi kezelőpanel hangerő-szabályozóval. Ezután kapcsolja **ON** pozícióba a hátoldalán található **POWER** kapcsolót. A készülék

bekapcsol, a LED kijelzőn két villogó piros vonal látható és világít a hangerő-szabályozó körül kék LED gyúró. A hangszórók még némák maradnak. Nyomja meg a távirányító (**POWER**) vagy a kezelőpanel (**ST.BY**) gombját, majd az **INPUT** gombbal válassza ki a kívánt funkciót: **FM RADIO - USB - BT - AUX...FM RADIO...**

• **Kikapcsolás utáni vissza kapcsoláskor az utóljára hallgatott jelellő forrás szólal meg az utóljára beállított hangerőn. Ez igaz akkor is, ha a főkapcsolóval áramtalanítja.**

BT - A VEZETÉK NÉLKÜLI CSATLAKOZTATÁS

A vezeték bemenet mellett lehetőség van vezeték nélküli BT kapcsolaton keresztül csatlakoztatni külső eszközöket. Ilyen lehet például a BT protokollal rendelkező mobiltelefon, táblagép, számítógép vagy okos televízió. A távirányító vagy a kezelőpanel **INPUT** gombjával válassza ki a **BT** módot (egy rövid hangjelzés kíséretében a kijelzőn villogó BT jelzés látható). A párosítandó készülék használati utasításában szereplő módon keresse meg a közelben található BT eszközöket, közöttük ezt a hangdobozt. Csatlakoztassa egymással a két eszközt. Siker esetén a BT jelzés folyamatosan világít és rövid, nyugtázó hangeffektus hallható. A hangszórókon keresztül hallgatható a kívánt műsor.

• Régi, BT2.0 készülékek esetében, szükség lehet jelszó megadására a csatlakoztatáshoz. "0000"

• A folyamat megkezdése előtt válassza le a mobilkészülékéről az esetlegesen már hozzá csatlakozott más BT eszközöket.

• Egy hangszóró egyidejűleg egy BT készülékkel párosítható vezeték nélküli módon.

• **Bekapcsolása után a korábban már párosított és megfelelően csatlakoztatott készülékhez automatikusan újra csatlakozik, ha az bekapcsolva a közelben található.**

• **Ha megszakad a vezeték nélküli kapcsolat, szükség esetén váltson át másik jelellőforrásra, majd vissza vagy kapcsolja ki és vissza, hogy a párosítás mód újra aktiválódjon.**

• **Ha zenehallgatás közben telefonhívás érkezik a csatlakoztatott mobiltelefonra, a zenejelzés szünetel. A beszélgetés után a telefonon indítsa el a lejátszás folytatását.**

• **Az aktuális hatótávolság függ a másik készüléktől és a környezeti viszonyoktól. (pl. falak, emberfelek, más elektromos készülékek, mozgás...)**

• **Rendellenes működést, zajt okozhatnak a közelben működő elektromos készülékek, ez nem utal a készülék meghibásodására!**

• **Rendellenes működést okozhatnak a külső eszköz egyedi jellemzői, ez nem utal a készülék meghibásodására!** Esetenként korlátozottan működhet a **BT** funkció a külső készülék egyedi sajátosságainak következtében.

AUX - STEREO AUDIO BEMENET (LINE IN)

Amennyiben van olyan készüléke, amelyet elláttak 3,5 mm átmérőjű fejhallgató aljzattal, akkor azt a külső hangszórón keresztül is hallgatható jó minőségben. Csatlakoztassa a mellékelt audio kábel egyik dugóját a hangdobozhoz (3,5 mm aljzat a jobb oldalon), a másikat pedig egy stereo audio készülékhez vagy egy mobiltelefonhoz. Kapcsolja be a jelellőforrást és - szükség esetén - indítsa el a lejátszást.

• **Az elérhető hangminőség függ a külső készülék által biztosított audio jel minőségétől, valamint annak hangerő és hangszin beállításaitól.**

• **Javasolt a lejátszón kikapcsolni a hangszin szabályozást és azt csak a hangdobozon használni.**

• **A hangdobozba bemenő kicsi jel (hangerő) többlet zajt, a túl nagy jel pedig torzítást okozhat. Javasolt a jelellőforrás hangjerejét közepes szinten tartani.**

• **Ha az audio kimenet nem 3,5 mm átmérőjű stereo dugót fogad, akkor szükséges lehet külső adapter vagy csatlakozókábel beszerzésére.**

RADIO - AZ FM RÁDIÓ HASZNÁLATA

Válassza ki a rádió módot és az aktuális vételi frekvencia megjelenik a kijelzőn. A tartozék antennát csatlakoztassa a hátoldalán található **FM ANT** aljzatra. Helyezze el minél hosszabb és magasabb pozícióban a vékony antenna-vezetékét. Az automatikus hangolás és tárolás elindításához nyomja 2 másodpercig az **AUTO / ►** ikon gombot a forgatógomb alatt vagy a **SCAN** gombot a távirányító. A rádióadók rögzítése után (max.50) a **CH- / CH+** gombokkal léphetethet azokat.

• **Az automatikus keresés megáll, ha változó jelerősséget érzékel - ez nem mindig jelenti rádióműsor megjelését.**

• **A rádió vételkészsége nagymértékben függ a használt helyétől, az aktuális vételi viszonyoktól.**

• **Az antenna vezetékét ne tekerje össze, azt minél hosszabban és magasabbra helyezze el. Ne legyen a közelben nagyobb fém tárgy vagy elektromos berendezés.**

USB - MP3 LEJÁTSZÁS

Az USB eszköz behelyezésekor (USB aljzat a jobb oldalon) a készülék átkapcsol USB lejátszás üzemmódba és megkezdődik a lejátszás. A kijelzőn először az aktuális dal sorszáma, majd az abból eltelt idő látható. Elérhető funkciók: ► II lejátszás és szünet / I◀ ▶▶ műorszám léptetése, hosszan nyomva gyorskeresés műorszámon belül
Lehetőség van az adott dal vagy összes dal ismétlésére és véletlen sorrendben

történő lejátszásra. Néhány extra funkció csak az MP3 lejátszó működtetésekor aktiválható. **REPEAT** gombbal: **ONE-RND-ALL**: aktuális dal ismétlése, lejátszás véletlen sorrendben, összes dal ismétlése; és az **EQ** gombbal: **EQ1...EQ2...EQ3...EQ4...EQ5...EQ OFF**: 5 féle EQ mód és a kikapcsolt EQ hangszínszabályozó.

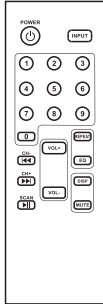
- **Javasolt az EQ OFF beállítást választani, különösen, ha a lejátszó eszközön is aktív a hangszínszabályozás.**
- **Lejátszás közben ne távolítsa el az USB eszközt, mert az adatok sérülését okozhatja!**
- **A javasolt fájlrendszer: FAT32. Ne alkalmazzon NTFS formattálástú memóriaegységet!**
- **A memória egység behelyezésekor az első dátumtól indul a lejátszás. Ha előzőleg már hallgatta, akkor az utólagra kiválasztott műsorszámot folytatódik a lejátszás akkor is: ha közben kikapcsolta a készüléket és eltávolította az eszközt.**
- **Rendellenes működés okozhatnak a háttértároló egyedi jellemzői, ez nem utal a készülék megbízhatóságára!**

ÁTÁVIRÁNYÍTÓ FUNKCIÓI

A távirányítóba helyezzen be 2 x AAA méretű (1,5 V) alkáli elemet, az elemtartóban jelölt polaritásnak megfelelően. Ha a későbbiekben bizonytalan működet vagy lecsökkenő hatótávolságot tapasztal, cserélje ki az elemeket újra.

- **A távirányítót használati közben irányítsa szemébe a hangdoboz kezelő paneleljárás irányába és legyen 2-3 méterrel belül a készüléktől!**
- **Ne alkalmazzon együtt különböző gyártmányú és/vagy eltérő töltöttségű elemeket! Az elemcserét csak felöltő végezheti el! A kimerült elemet azonnal távolítsa el a készüléktől! Ha abból esetleg kifolyt a folyadék, akkor vegyen fel védőkesztyűt és száraz ruhával tisztítsa meg az elemtartót! Az elemeket tilos felnyitni, tűzbe dobni vagy rövidre zární! A nem tölthető elemeket tilos tölteni! Robbanásveszély!**

	be-és kikapcsolás
INPUT	jelforrás választás
	léptetés/gyorskeresés vissza
	léptetés/gyorskeresés előre
	lejátszás/szünet/hangolás
REPEAT	ismétlés funkciók
DISP	kijelző fényerő, 5 féle
MUTE	hangszórók némítása
EQ	hangszínszabályozó, 5+1 féle
VOL+	hangerő fel
VOL-	hangerő le
0...9	műsorszám / rádióadó



túlmelegedést, tűzveszélyt, áramütést okozhat! • A központi egység esetleges melegezése természetes jelenség. • A tömörített fájlított, az alkalmazott tömörítőprogramtól és az USB memória minőségéből adódóan előfordulhat olyan téves működés, amely nem a készülék hiányosság. • A támogatott fájlott lejátszás sem garantált minden esetben, mert azt befolyásolhatják a gyártótól független szoftveres és hardveres körülmények. Nem garantált a szerzői jogvédelem DRM fájlott lejátszása! • A különböző audio fájlott hangereje és hangminősége közötti különbség lehet azokat eltérő parametereiből adódóan. • A lejátszható fájlottok kívül ne tároljon más típusú fájlottkat a memóriakártyán, mert az lejátszhatja, akadályozhatja a lejátszást. • Az elvesztett vagy megsérült adatokért stb. a gyártó nem vállal felelősséget, még akkor sem, ha az adatok stb. e termék használata közben vesznek el. Előzőleg javasolt biztonsági másolatot készíteni a csatlakoztatott adathordozón található adatokról, műsorszámokról a személyi számítógépre. • A külső eszközök egyedi jellemzőiből adódóan előfordulhat olyan téves működés, amely nem a készülék hiányosság. • Azonnal kapcsolja ki a készüléket, ha bármilyen hibát észlel, és forduljon szakemberhez! Számos rendellenesség (nincs hang, kellemetlen szag, idegen tárgy a készülékben, stb.) könnyen észlelhető. • Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Az ilyenkor előforduló zárlókészítetkétre hat a hangszáraztatók. • A hálózati feszültség jelentése miatt tartsa be a szokásos élelvelemi szabályokat! Nedves kézzel tilos a készülék vagy a csatlakozókábel megérintése! A hálózati csatlakozókábel megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa a készüléket! • A készüléket úgy helyezze el, hogy a csatlakozódugó könnyen hozzáférhető, kihúzható legyen! Kigy vesse a csatlakozókábel, hogy az véletlenül ne húzódhasson ki, illetve ne botolhasson meg benne senki! Ne vesse a csatlakozókábel szőnyeg, lábtörő, stb. alatti! A hangszáraztók mágneselek tartalmaznak, ezért ne helyezze közeliükbe az erre érzékeny termékek (pl. hitelkártya, magnókazetta, iránytű, ...) • Csak 230 V- / 50 Hz feszültségű, legalább kettes érintésvédelmi osztályú csatlakozóaljzatba szabad csatlakoztatni! • Kizárólag száraz, beltéri körülmények között használható! • Ne működtesse a készüléket erős mágneses tér közelében! • A készüléket ne érje fűcsöves víz, és ne tegyen folyadékkal töltött tárgyakat, pl. poharat a készülékre! Nyílt lángforrás, mint égő gyertya, nem helyezhető a készülékre! • Óvja portól, páratól, folyadéktól, hőtől, nedvességtől, fagytól és ütődéstől, valamint a közvetlen hő- vagy napsugárzástól! Kizárólag száraz, beltéri körülmények között használható! • Ne szedje szét, ne alakítsa át a készüléket, mert tűz, baleset vagy áramütés okozhat. A nem rendeltetésszerű üzembe helyezés vagy szakszerűtlen kezelés a jótállás megszűnését vonja maga után. • A készülék nem közlelt, hanem háztartási használatra készült. • A Somogyi Elektronika Kft. igazolja, hogy a rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU Megfelelőségi Nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő címen: somogyi@somogyi.hu • A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a dizajn előzetes bejelentés nélkül is változhat. • Az aktuális használati utasítás letölthető a www.somogyi.hu/weboldalrol. • Az esetleges nyomdahiabkért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.

TISZTÍTÁS

Tisztítás előtt áramtalanítsa a készüléket a csatlakozódugó kihúzásával! Száraz törökendővel tisztítsa meg a készülék burkolatát. Ne használjon agresszív tisztítószereket! Ne kerüljön folyadék a készülék belsejébe és a csatlakozókra vagy a hangszórókra!

HIBAELHÁRÍTÁS

Hiba észlelése esetén kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózatról! Később próbálja meg visszakapcsolni. Ha a probléma továbbra is fennáll, tekintse át a következők jegyzékét. Ez az útmutató segíthet a hiba behatárolásában, ha egyébként a készülék előírás szerint van csatlakoztatva. Szükség esetén forduljon szakemberhez!

- Nem működik a készülék, nem világít a LED kijelző.

- Az erősítő nincs bekapcsolva.
- Ellenőrizze a hátoldali POWER kapcsoló pozícióját.
- A hálózati kábel nincs megfelelően csatlakoztatva.
- Ellenőrizze a csatlakozókábel korrekt bedugását a hálózati aljzatba.

- Nem hallható a kiválasztott jelforrás.

- A hangerő-szabályozó beállítása nem megfelelő.
- Ellenőrizze, hogy ne legyen minimumra állítva egyik beépített hangerő-szabályozó sem, illetve a külső eszköz szabályozója sem.
- Nem a megfelelő bemenet van kiválasztva.
- Ellenőrizze a digitális kijelzőn, hogy hallgatni kívánt jelforrás került-e kiválasztásra.
- Helytelen az audio kábel csatlakoztatása.
- Ellenőrizze az audio kábel korrekt csatlakoztatását.
- Nem jött létre a vezeték nélküli kapcsolat.
- Kezdje előlír a vezeték nélküli BT csatlakoztatást. Sikertelenség esetén kapcsolja ki és vissza a külső eszköz BT funkcióját, vagy indítsa újra a külső eszközt, illetve a hangdobozt. Úgyeljen rá, hogy más külső eszközei ne kapcsolódnak eközben a hangdobozhoz vagy a mobilkészülékhez.

FIGYELMEZTETÉSEK

• Kérjük, a használatbavétel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre! • A használat befejezése után kapcsolja ki a POWER kapcsolóval és húzza ki a hálózatról a csatlakozódugót! • Az audio rendszer külső zajkötőt történő megvédése érdekében az audio kábeleket vezesse távol a hálózati kábelektől! • Ne takarja le a készüléket, elhelyezésénél biztosítsa a levegő szabad áramlását! Letakarása



Áramütésveszély! Tilos a készülék vagy tartozékainak szétszerelése, átalakítása! Bármely rész megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez.



Ha a hálózati csatlakozódugó megsérült, azt kizárólag a gyártó vagy megbízott szervize cserélheti ki!



Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgassa nagy hangerővel hosszabb időn keresztül!



A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel legjellegesen és funkcióiban azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársait és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkézelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előlír, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztató a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

AZ ELEMEK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az elemeket / akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket / akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelembe leadja. Így biztosítható, hogy az elemek / akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte. Tento návod je preklad originálneho návodu. Spotrebiteľ nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, vrátane detí od 8 rokov, používať ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo im poučí o používaní spotrebiča a pochopia nebezpečnosť pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonať deti len pod dohľadom. Po rozbalení výrobku skontrolujte, či sa výrobok počas prepravy nepoškodil. Nedávajte deťom balenie výrobku, keď obsahuje sáčok alebo iný nebezpečný komponent!

• 2.1 stereo + basový zvukový systém • Regulačtelný, dynamický basový zvuk • Ideálny na zvýšenie kvality zvuku TV • Bezdrôtové BT spojenie • Počúvanie hudby z mobilného zariadenia, počítača • MP3 prehrávanie z USB zdroja • Opakovanie skladby, prehrávanie v náhodnom poradí • EQ nastavenia zvuku, 5+1 • FM rádio s automatickým ladením • Káblový AUX stereo audio vstup (3,5 mm) • Nastaviteľná svietivosť LED displeja v 5 stupňoch • Základný materiál: MDF drevo a plast • Príslušenstvo: diaľkový ovládač (2 x 1,5 V AAA bez batérií), 3,5 mm - 3,5 mm AUX kábel (1,2 m), anténový kábel (1,5 m), reproduktorový kábel (2 x 1,2 m)

PREPOJENIE

V aktívnom reproboxe s ovládacími prvkami sa nachádza centrálna jednotka. K tomuto boxu treba pripojiť 2 širokopásmové reproboxy. Vo vypnutom stave prepojte k nemu pomocou priloženého reprokábla pasívne reproboxy ľavého a pravého zvukového kanála (INPUT L+R). Pripojte aj vidlicu FM antény (FM ANT). Výrobok len potom pripojte do siete a zapnite!

- Aktivný reprobox je zakázané prepojiť s iným reproduktorom, prepojte len s priloženým pasívnym reproboxom!
- Dbajte na stabilné, bezskratové spojenie podľa predpísanej polarität!
- Biela/Červená farba: ľavý/pravý stereo výstup zvukového kanála

Okrem bieleho (ľavého) a červeného (pravého) reproduktorového výstupu sú k dispozícii nasledovné možnosti prepojenia: anténový kábel FM rádia (žltá RCA), stereo audio vstup (3,5 mm zásuvka), USB zásuvka pre USB kľúč. Ideálne umiestnenie: 2 mák reproboxy majú byť vo vzdialenosti 1,5-2 m od seba, oproti poslucháča. Napríklad na oboch stranách televízora. Pozícia basového reproduktora významne neovplyvňuje ozvučenie. Odporúčame umiestniť na podlahu.

ZA-VYPNUTIE

Na zadnej strane basového reproduktora sa nachádza hlavný kolískový spínač. Po ukončení používania vypnite týmto tlačidlom. Keď dlhší čas nepoužívate, vytiahnite aj z elektrickej siete. Počas používania na krátky čas môžete vy- a zapnúť pomocou červeného tlačidla **POWER** na diaľkovom ovládači, alebo tlačidlom **ST.BY** na prednej strane basového reproduktora. Keď prístroj tlač vypnete, tak stále je pod napätím, na displeji je červený znak a okolo regulátora hlasitosti svieti modrý LED krúžok. Po opätovnom zapnutí sa ozve naposlady počúvaný zdroj signálu na nastavenej hlasitosti. Platí to aj v prípade, keď prístroj vypnete hlavným spínačom.

NASTAVENIE HLASITOSTI

Na nastavenie hlasitosti je viac možností. Otočný gombík hlasitosti (**VOL+ / VOL-**) na prednej strane basového reproduktora reguluje všetky tri reproduktory. Otočný gombík **BASS** na zadnej strane basového reproduktora reguluje len hlasitosť basového reproduktora. Pre dosiahnutie kvalitného zvuku je nevyhnutné vhodné nastavenie regulátorov, vždy podľa daného zdroja signálu. Nastavenia regulátorov **VOL** na prednej strane a na diaľkovom ovládači nie sú nezávislé.

- Odporúča sa obidva regulátory hlasitosti nastaviť na úroveň, na ktorej je zabezpečená dostatočná hlasitosť. Nastavenie vysokej hlasitosti bez dôvodu môže spôsobiť pri niektorých zdrojoch signálu hluk a skreslenie zvuku.

MAXIMÁLNA HLASITOSŤ

Každý reproduktor musí byť pred pravidelným použitím zabehnutý. V prvých 30–50 hodinách prevádzky môže byť zatažený len na 50 %! Počas tejto doby nepoužívajte reproduktor v blízkosti maximálnej hlasitosti! Pri vyššej hlasitosti – v niektorých prípadoch – môže nastať skreslenie zvuku alebo nekvalitné ozvučenie. Môže to zapríčiniť príliš silný vstupný signál. V prípade skreslenej reprodukcie okamžite treba znížiť hlasitosť, popriade vypnite zariadenie! Napojenie prístrojov s nevhodnou úrovňou výstupného signálu môže spôsobiť nežiaduce prebudenie zosiľovača. Maximálna hlasitosť systému je tá, pri ktorej sa ešte dá počúvať v dobrej kvalite bez skreslenia.

- Odporúča sa všetky regulátory nechať na takom stupni, kde ešte práve zabezpečujú potrebnú hlasitosť. Takýto stav zaťažuje reproduktor a môže spôsobiť jeho poškodenie!

UVEDENIE DO PREVÁDZKY, VYBER FUNKCÍ

Pomocou regulátora hlasitosti na prednom ovládacom paneli nastavte nízku hlasitosť. Potom nastavte do pozície **ON** spínač **POWER** na zadnej strane

prístroja. Prístroj sa zapne, na LED displeji vidieť dve červené blikajúce čiarky a okolo regulátora hlasitosti svieti modrý LED krúžok. Reprodukujú sa zatiaľ nemá. Stlačte tlačidlo (**POWER**) na diaľkovom ovládači alebo tlačidlo (**ST.BY**) na ovládacom paneli, potom pomocou tlačidla **INPUT** vyberte želanú funkciu: **FM RADIO - USB - BT - AUX...FM RADIO...**

- Po opätovnom zapnutí sa ozve naposlady počúvaný zdroj signálu na nastavenej hlasitosti. Platí to aj v prípade, keď prístroj vypnete hlavným spínačom.

BT - BEZDRÔTOVÉ SPOJENIE

Okrem káblového vstupu zariadenie je možné spárovať s inými zariadeniami cez bezdrôtové BT spojenie. Môže to byť mobilný telefón, tablet, notebook alebo smart TV s BT protokolom. Pomocou tlačidla **INPUT** na ovládacom paneli alebo diaľkovom ovládači vyberte režim BT (ozve sa krátky zvukový signál a na displeji bliká znak BT). Podľa návodu na použitie spárovaného prístroja vyhladájte zariadenia s **BT** v blízkosti, medzi nimi aj tento reprobox. Spojte tieto dva prístroje. Po úspešnom pripojení označenie BT prebežne svieti a počúť krátky, potvrdzujúci zvukový efekt. Cez reproduktory môžete počúvať zvolený program.

- V prípade staršieho prístroja s BT2.0 pri pripojení treba zadať heslo: „0000“
- Pred spárovaním odpojte z mobilného zariadenia všetky pripojené BT prístroje.
- Jeden reprobox je možné spárovať bezdrôtovo iba s jedným BT zariadením.
- Po zapnutí sa automaticky znovu pripojí k zariadeniu, s ktorým už bol skoršie spárovaný a úspešne spojený a keď je toto zariadenie zapnuté v blízkosti prístroja.
- V prípade prerušenia bezdrôtového spojenia v prípade potreby prepnite na iný zdroj signálu a späť alebo vypnite a zapnite prístroj, aby sa znovu aktivoval režim párovania.
- V prípade prichádzajúceho hovoru na pripojený mobilný telefón sa prehrávanie hudby preruší. Po ukončení hovoru spustíte prehrávanie hudby na mobilnom telefóne.
- Aktuálny dosah závisí od druhého zariadenia a aj od podmienok prostredia (napr. steny, ľudské telo, iné elektronické prístroje, pohyb...)
- Môže dôjsť k chybnéj činnosti prístroja alebo skresleniu zvuku, ak v blízkosti sú v prevádzke rádiovrekvenčné zariadenia. Toto sa nepovažuje za chybu prístroja!
- Individuálne vlastnosti externých prístrojov môžu spôsobiť nesprávnu prevádzku, čo nie je chyba tohto prístroja! V určitých prípadoch môže fungovať BT funkcia obmedzene v závislosti od individuálnych vlastností telefónu.

AUX - STEREO AUDIO VSTUP (LINE IN)

V prípade, že máte také zariadenie, ktoré disponuje 3,5 mm zásuvkou pre slúchadla, tak prístroj môžete ozvučiť v dobrej kvalite aj pomocou externých reproduktorov. Pripojte jednu vidlicu priloženého kábla do reproboxu (3,5 mm zásuvka na pravej strane), druhú vidlicu do stereo audio prístroja alebo mobilného telefónu. Zapnite zdroj signálu a v prípade potreby spustite prehrávanie.

- Kvalita zvuku závisí od kvality audio signálu externého prístroja, resp. od jeho nastavenej hlasitosti a nastavení equalizéra.
- Odporúča sa equalizér na prehrávači vypnúť a používať ho len na reproboxe.
- Vstupný signál (hlasitosť) na nízkej úrovni môže spôsobiť hluk, signál na príliš vysokej úrovni môže spôsobiť skreslenie zvuku. Odporúča sa hlasitosť zdroja signálu nechať v strednej pozícii.
- Keď audio vstup nie je vhodný pre 3,5mm stereo vidlicu, tak treba si samostatne zabezpečiť externý adaptér alebo pripojovací kábel.

RÁDIO – POUŽÍVANIE FM RÁDIA

Vyberte režim rádia a aktuálna frekvencia príjmu sa objaví na displeji. Priložený anténu pripojte do zásuvky **FM ANT** na zadnej strane prístroja. Anténový kábel vytiahnite a umiestnite čo najvyššie. Pre automatické ladenie a uloženie staníc podržte 2 sekundy stlačené tlačidlo **AUTO** / ► II od potochým gombíkom alebo tlačidlo **SCAN** na diaľkovom ovládači. Po uložení rozhlasových staníc (max.50) môžete zmeniť nami krokovo pomocou tlačidla **CH- / CH+.**

- Automatické vyhľadávanie staníc sa zastaví v prípade zistenia kolísavej úrovne signálu – to nie vždy znamená nájdenie rozhlasovej stanice.
- Rádiový príjem vo veľkej miere závisí od miesta príjmu, aktuálnych príjmových podmienok
- Kábel antény nespojte, vsuňte v celej dĺžke a umiestnite čo najvyššie. Dbajte na to, aby nebol v blízkosti väčší kovový predmet alebo elektronické zariadenie.

USB - MP3 PREHRÁVANIE

Po vložení USB nosiča (USB zásuvka je na pravej strane) prístroj prepne do režimu prehrávania USB (spusti sa prehrávanie. Na displeji sa zobrazí najprv poradové číslo aktuálnej skladby, potom uplynulý čas prehrávania. Dostupné funkcie: ► II prehrávanie a pauza / ►►► krokovanie skladieb, podržaním tlačidla rýchle vyhľadávanie v rámci skladby.

Môžete nastaviť opakovanie danej skladby alebo všetkých skladieb, resp. náhodné prehrávanie. Niektoré extra funkcie môžete aktivovať iba pri prevádzke MP3 prehrávacia. Pomocou tlačidla **REPEAT: ONE-RND-ALL**: opakovanie aktuálnej skladby, prehrávanie v náhodnom poradí, opakovanie všetkých skladieb; a pomocou tlačidla **EQ: EQ1...EQ2...EQ3...EQ4...EQ5...EQ OFF: 5**

EQ režimov a vypnutý regulátor EQ.

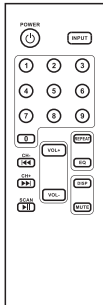
- **Odporúčame nastavenie EQ OFF, najmä ak equalizér je aktívny aj na prehrávaní.**
- **USB nosič neodpojte počas prehrávania, lebo dáta sa môžu poškodiť!**
- **Odporúčany systém súborov karty: FAT32. Nepoužívajte pamätové jednotky naformátované na NTFS systém!**
- **Po vložení pamäte sa prehrávanie začne prvou skladbou. Ak ste ju už počúvali, a medzi tým ste pamäť neodstránili z prístroja, prehrávanie pokračuje od naposledy vybratej skladby, aj v prípade, ak prístroj bol medzi tým vypnutý alebo zdroj odstránený.**
- **Individuálne vlastnosti pamätových nosičov môžu zapríčiniť nezvyčajnú činnosť zariadenia, ktorá neukazuje na chyby prístroja!**

FUNKCIE DIALKOVÉHO OVLÁDAČA

Vložte do dialkového ovládača 2 x AAAA (1,5 V) alkalické batérie, pričom dbajte na správnu polaritu. Ak neskoršie spozorujete nevhodnú funkciu alebo znížený dosah, vymeňte batériu na novú.

- **Dialkový ovládač nasmerujte na ovládací panel reproboxu vo vzdialenosti 2-3 m!**
- **Nepoužívajte naraz rôzne typy batérií a/alebo rôzne nabitie batérií! Vymenu batérií môže previesť len dospelá osoba! Vybíť batériu ihneď odstráňte z prístroja! Keď z nich vytekla tekutina, použite ochranné rukavice a očistite suchou utierkou puzdro na batérie! Batérie je zakázané otvárať, hádzať do ohňa alebo skrátovať! Nenabíjateľné batérie je zakázané nabíjať! Nebezpečenstvo výbuchu!**

	za- a vypnutie
INPUT	výber zdroja signálu
◀ / CH-	krokovanie/rýchle vyhľadávanie dozadu
▶ / CH+	krokovanie/rýchle vyhľadávanie dopredu
▶ II / SCAN	prehrávanie/pauza/ladenie
REPEAT	funkcie opakovania
DISP	svietivosť displeja, 5 druhov
MUTE	tiché reproduktory
EQ	equalizér, 5+1 druhov
VOL+	zvyšovanie hlasitosti
VOL-	znižovanie hlasitosti
0...9	skladba / rozhlasová stanica



ČISTENIE

Pred čistením prístroj vždy odpojte od elektrickej siete vytiahnutím zo sieťovej zásuvky! Vonkajší kryt prístroja očistite suchou utierkou. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky! Dbajte na to, aby sa do vnútra prístroja a na pripojky nedostala voda!

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pri zistení poruchy treba vypnúť prístroj a odpojiť od elektrickej siete! Neskôr skúste prístroj ešte raz zapnúť. Ak problém aj naďalej trvá, prečítajte si dole uvedený popis porúch. Tento návod môže pomôcť pri odstránení poruchy, ak spotrebiteľ je zapojený podľa predpisov. V prípade potreby sa obráťte na odborníka!

- Prístroj nefunguje, LED displej nesvieti.

- Zosilňovač nie je zapnutý, - Skontrolujte pozíciu spínača POWER na zadnej strane.
- Sieťový kábel nie je správne pripojený, - Skontrolujte korektné pripojenie kábla k zariadeniu a do sieťovej zásuvky.

Nepočuť zvuk pripojeného zariadenia.

- Nie je správne nastavený regulátor hlasitosti, - Skontrolujte, či nie je nastavený regulátor hlasitosti alebo regulátor hlasitosti externého prístroja na minimum.
- Nesprávny vstup, - Skontrolujte na digitálnom displeji, či ste vybrali správny zdroj signálu.
- Nesprávne pripojenie audio kábla, - Skontrolujte korektné pripojenie audio kábla.
- Nepodarilo sa bezdrôtové spojenie.

- Skúste znovu od prvého kroku spárovať prístroje, V prípade neúspechu vypnite a znovu zapnite BT funkciu externého prístroja alebo reštartujte externý prístroj, resp. reprobox. Dbajte na to, aby iné externé prístroje neboli pritom pripojené k reproboxu alebo mobilnému zariadeniu.

UPOZORNENIA

- Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte! • Po ukončení používania vypnite prístroj pomocou spínača POWER a vytiahnite pripojovaciu vidlicu z elektrickej siete! • V záujme ochrany audio systému pred vonkajším hlukom, audio káble treba viesť v istej vzdialenosti od sieťového vedenia! • Zariadenie nezakrývajte, pri umiestnení zabezpečte voľný pohyb vzduchu! Zakryvanie prístroja môže spôsobiť

prehriatie, úder elektrickým prúdom a zvyšuje nebezpečenstvo požiaru! • Prehrievanie centrálnej jednotky počas používania je normálnym javom. • Môže dôjsť k chybnej činnosti prístroja, čo môžu spôsobiť komprimované formáty, komprimovacie programy alebo kvalita USB pamäte. To nepoukazuje na chyby prístroja. • Nemôže sa zaručiť ani prehrávanie podporovaných súborov v každom prípade, môže to ovplyvniť použitý softvér a hardvér, na ktorý výrobca nemá vplyv. Chránené autorské právo negarantuje, že prístroj prehrá DRM súbory! • Medzi hlasitosťou rôznych audio súborov môže byť rozdiel pre ich odlišné parametre. • Dbajte na to, aby sa na externom zdroji nachádzali len súbory, ktoré sa môžu prehrávať, lebo v opačnom prípade prehrávanie sa môže spomaliť alebo prerušiť. • Výrobca neručí za stratené alebo poškodené dáta atď., ani v prípade, ak sa stratia alebo poškodia počas používania tohto výrobku. Predtým sa odporúča spraviť bezpečnostnú kópiu na počítači z dát, skladieb nachádzajúcich sa na pamäti. • Individuálne vlastnosti externých prístrojov môžu spôsobiť nesprávnu prevádzku, čo nie je chyba tohto prístroja! • Keď zistíte akýkoľvek problém, ihneď vypnite prístroj a obráťte sa na odborníka! Mnoho porúch sa zistí ľahko (nie je zvuk, nepríjemný zápach, dym, cudzí predmet v prístroji atď.). • Nevýkonávajte spájanie káblou počas prevádzky! Vtedy nastávajúci náraz hluku môže spôsobiť poškodenie reproduktorov. • Z dôvodu prítomnosti sieťového napätia dodržujte obvyklé bezpečnostné predpisy! Nedotýkajte sa mokrou rukou prístroja alebo pripojovacieho kábla! V prípade poškodenia napájacieho kábla okamžite odpojte prístroj od elektrickej energie! Prístroj umiestnite tak, aby jeho zástrčka bola ľahko prístupná a ovládateľná! Dbajte na umiestnenie pripojovacieho kábla, aby sa náhodou nevytiahol zo siete, alebo aby sa o kábel nikto nepokol! Pripojovací kábel nevedte popod koberec, rohožku, atď.! • Reproduktory obsahujú magnety, preto do ich blízkosti nedávajte tie to citlivé predmety (napr. platobné karty, magnetofónové pásky, kompas ...) • Pripojte na od uzemnenej zásuvky s ochrannou triedou dva a napätím: 230 V~ / 50 Hz! • Len na vnútorné použitie! • Neprevádzkujte v blízkosti silného magnetického poľa! • Dbajte na to, aby sa prístroj nestýkal so striekajúcou vodou a nepoložte naň predmet s vodou, napr. pohár! Na prístroj nepoložte otvorený oheň, napr. horiacu sviečku! • Chráňte pred prachom, parou, tekutinou, teplom, vlhkosťou, mrazom, nárazom a priamym tepelným alebo snežným žiarením! Len na vnútorné použitie! • Prístroj nerozoberajte, neprerábajte, lebo môžete spôsobiť požiar, úraz alebo úder elektr. prúdom! Zaručia sa nevztahujú na chyby zapríčinené nesprávnym, neodborným používaním! • Prístroj je určený na domáce použitie, nie je určený na verejnú účely. • Somogyi Electronic Slovensko s.r.o. potvrdzuje, že rádioprijímač je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Celý text vyhlásenia o zhode EU je dostupný na adrese: somogyislovensko@somogyi.sk • Z dôvodu priebežného vývoja technické údaje a dizajn výrobku sa môžu zmeniť aj bez oznámenia vopred. • Aktuálny návod na použitie si môžete stiahnuť z webovej stránky www.somogyi.sk. • Za prípadné chyby v tlači nezodpovedáme a ospravedlňujeme sa za ne.



Nebezpečenstvo úrazu prúdom! Rozoberať, prerábať prístroj alebo jeho súčasť je prísne zakázané! V prípade akéhokoľvek poškodenia prístroja alebo jeho súčasť okamžite ho odpojte od elektrickej siete a obráťte sa na odborný servis!



Ak sa poškodí pripojovací kábel, výmenu zverte výlučne výrobcovi, splnomocnenej osobe výrobcu, alebo inému odborníkovi!



Počúvanie zariadenia pri vysokej hlasitosti počas dlhšiu nepretrženú dobu môže viesť k trvalému poškodeniu sluchu!



Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vaše zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

ZNEHODNOCOVANIE BATÉRIÍ A AKUMULÁTOROV

Batérie / akumulátory nesmieme vyhodíť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu na elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie.

Înainte de punerea în funcțiune a aparatului, vă rugăm citii instrucțiunile de utilizare de mai jos și păstrați-le. Originalul a fost redactat în limba maghiară. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente (inclusiv copii), copiii peste 8 ani pot utiliza aparatul în cazul în care sunt supravegheați de către o persoană care răspunde de siguranța lor, sau sunt informați cu privire la funcționarea aparatului în condiții de siguranță și au înțeles ce pericole pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare. În cazul copiilor supraveghearea este recomandabilă pentru a evita situațiile în care copiii se joacă cu aparatul. Curățarea sau întreținerea produsului de care copiii este permisă numai cu supraveghearea unui adult. După deschetarea asigurărilor vă că produsul nu a fost deteriorat în timpul transportului. Țineți departe copiii de ambalaje, mai ales în cazul în care acesta conține pungi sau alte componente ce pot fi periculoase!

- Sistem de sonorizare 2.1 stereo + difuzor de joase • Sunet de bass dinamic, reglabil • Ideal pentru îmbunătățirea sunetului televizorului • Conexiune BT fără fir • Ascultarea muzicii de pe dispozitiv mobil, calculator
- Redare MP3 de pe dispozitiv USB • Repetare piesă, redare în ordine aleatoare • Egalizatoare EQ, 5+1 feluri • radio FM cu căutare automată
- Intrare audio stereo cu cablu AUX (3,5mm) • Ecran cu LED, luminozitate reglabilă în 5 trepte • Material: lemn MDF și plastic • accesorii: telecomandă (2 x AAA/1,5 V fără baterii), cablu AUX de 3,5 mm-3,5 mm (1,2 m), cablu antenă (1,5 m), cablu difuzor (2x1,2 m)

CONECTARE

Difuzorul de joase dotat cu dispozitivele de control include unitatea centrală. Aici trebuie conectate cele două boxe de bandă largă. În stare deconectată, utilizați cablul difuzorului furnizat din fabrică, pentru a conecta boxele pasive ale canalelor din stânga și din dreapta (OUTPUT L+R). În plus, introduceți fișa antenei FM în slotul său (FM ANT). Doar după efectuarea acestor manevre conectați aparatul la rețea, după care se poate porni!

- Este interzisă conectarea altui difuzor la boxa activă, decât cel pasiv furnizat împreună!
- Aveți în vedere conectarea stabilă, fără scurtcircuit și conformă cu polaritatea prescrisă!
- Culoare albă/roșie: ieșire stereo canal stânga/dreapta

Pe lângă mufele pentru ieșire difuzor alb (stânga) și roșu (dreapta), aveți la dispoziție următoarele opțiuni de conectare: cablu antenă radio FM (RCA galben), intrare audio stereo (soclu de 3,5mm), soclu USB pentru dispozitiv de stocare USB. Poziționarea ideală este ca cele două boxe mici să fie la o distanță de 1,5-2 m, una de cealaltă, vizavi de utilizator. De exemplu, pe ambele părți ale televizorului. Poziția difuzorului de joase nu afectează semnificativ sunetul. Recomandăm să fie poziționat pe podea.

PORNIRE ȘI OPRIRE

Comutatorul basculant de pe partea din spate a difuzorului de joase este comutatorul principal. Opriți-l după ce ați terminat de utilizat opriți dispozitivul de la acest comutator. Dacă nu îl folosiți mult timp, deconectați-l și de la rețea. În timpul funcționării, pentru un timp scurt puteți să-l opriți și să-l reporniți folosind butonul roșu **POWER** al telecomenzii sau butonul **ST.BY** aflat pe partea frontală a difuzorului de joase. În acest caz, dispozitivul nu este deconectat, pe ecran apare o lumină roșie și în jurul potențiometrului luminează un cerc LED albastru. La următoarea pornire redarea se reia de la ultima sursă de semnal ascultată, la volumul setat anterior. Acest lucru este valabil și atunci dacă deconectați de la comutatorul principal.

REGLAREA VOLUMULUI

Pentru reglarea volumului doriți aveți mai multe posibilități. Potențiometrul de pe partea frontală a subwooferului (**VOL + / VOL-**) controlează toate cele trei difuzoare. Butonul rotativ **BASS** de pe partea din spate a subwooferului reglează numai volumul subwoofer-ului. Pentru a obține o calitate bună a sunetului, este important să reglarea întotdeauna să fie adaptată conform sursei de semnal. Setarea butonului **VOL** de pe telecomandă și de pe panoul frontal nu sunt independente.

- Se recomandă să mențineți setările acestora la nivelul la care încă asigurați volumul necesar. Nivelul de volum prea ridicat poate cauza creșterea zgomotelor și distorsiunilor la anumite surse de semnal.

VOLUMUL MAXIM

Fiecare difuzor trebuie rodat înainte de utilizare. În primele 30-50 de ore de funcționare se poate utiliza cu o sarcină de numai 50%! În acest timp să nu ridicați volumul până aproape de valoarea maximă! La un volum mai ridicat – în unele cazuri – se poate întâmpla să apară sunet distorsionat. Acesta poate fi cauzat și de un semnal de intrare prea mare. La un sunet distorsionat, scădeți imediat volumul sau în caz de nevoie opriți echipamentul! Se poate crea ușor o funcționare eronată prin conectarea unui echipament cu nivelul de semnal neșorit. Volumul maxim al sistemului este cel, la care se poate asculta fără zgomote.

- La ridicarea volumului nu va mai crește nivelul tensiunii de ieșire, ci va crește

distorsionarea sunetului! Acesta afectează negativ difuzoarele și poate provoca defecțiuni!

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE, ALEGEREA FUNCȚIILOR

Setați un volum redus cu ajutorul potențiometrului panoului de control din panoul frontal.

Apoi cuplați în poziție **ON** comutatorul **POWER** aflat în partea din spate. Aparatul se pornește, pe ecranul cu LED-uri apar două linii roșii intermitente, iar cercul cu LED-uri din jurul potențiometrului luminează în culoare albastru. Difuzoarele încă nu redau sunet. Apăsăți butonul (**POWER**) de telecomandă sau butonul (**ST.BY**) pe panoul de control, după care cu butonul **INPUT** selectați funcția dorită: **FM RADIO - USB - BT - AUX...FM RADIO...**

- La următoarea pornire redarea se reia de la ultima sursă de semnal ascultată, la volumul setat anterior. Acest lucru este valabil și atunci dacă deconectați de la comutatorul principal

BT - CONECTAREA FĂRĂ FIR

Pe lângă conectarea prin fir a unui echipament extern, aveți posibilitatea conectării și prin protocolul de comunicare fără fir prin BT. Între echipamente cu protocol de comunicare prin BT se numără telefonul mobil, tableta, calculatorul sau televizorul smart. Prin apăsarea butonului **INPUT** de pe echipament sau de pe telecomandă alegeți modul de funcționare **BT** (pe ecran va lumina intermitent semnul **BT** și se va auzi un semnal sonor scurt).

Urmăriți instrucțiunile de utilizare ale echipamentului Dvs. pe care doriți să-l conectați, pentru căutarea aparatelor din apropiere care pot comunica prin BT, printre care și această boxă. Conectați între ele cele două echipamente. La o conectare efectuată cu succes, semnul **BT** de pe ecran va lumina continuu și se va auzi un efect sonor scurt de confirmare. Pe difuzoare se poate asculta piesa dorită.

- Pentru dispozitivele BT2.0, mai vechi, este posibil să fie necesar să introduceți o parolă atunci când vă conectați: "0000"
- Înainte de inițierea conexiunii, deconectați de pe dispozitivul mobil legăturile prin BT existente cu alte echipamente.
- Un difuzor poate fi conectat prin conexiune BT în același timp doar cu un singur echipament.
- După pornire dispozitivul se va reconecta automat la echipamentele cu care s-a realizat anterior o conexiune cu succes, dacă acestea se află în apropiere și sunt pornite.
- În cazul în care conexiunea fără fir se întrerupe, în caz de nevoie opriți și reporniți echipamentul, ca modul de conectare să se activeze din nou.
- În cazul în care, în timpul ascultării muzicii aveți un apel pe telefonul mobil, redarea muzicii se va întrerupe. După încheierea apelului trebuie să reporniți redarea muzicii de pe telefon.
- Raza actuală de acțiune depinde de echipamentul conectat și de condițiile de mediu. (de ex. pereți, corpuri umane, alte echipamente electronice, mișcare...)
- Echipamentele din apropiere, care funcționează cu undă radio, pot crea o funcționare zgomotoasă, care însă nu semnaleză defectarea boxelor!
- Pot crea o funcționare defectuoasă și caracteristicile individuale ale echipamentelor conectate, care însă nu semnaleză o defecțiune a aparatului! Ocazional, se poate întâmpla ca modul BT să funcționeze limitat datorită caracteristicilor specifice ale dispozitivelor conectate.

AUX – INTRAREA AUDIO STEREO (LINE IN)

În cazul în care dețineți un aparat care este echipat cu soclu de 3,5 mm pentru căști, veți putea asculta muzica redată la o calitate superioară chiar prin boxele externe. Conectați un conector al cablului audio la boxă (soclu 3,5mm pe partea dreaptă), iar celălalt la un echipament audio stereo sau la un telefonul mobil. Cuplați sursa de semnal și – dacă este nevoie – porniți redarea.

- Calitatea sonoră obținută depinde în mare măsură de calitatea sursei de semnal audio de la echipamentul extern, respectiv de setările potențiometrului și egalizatoarelor acestuia.
- Recomandăm oprirea egalizatorului pe echipamentul conectat și doar utilizarea celui de pe boxe.
- Semnalul (de volum) prea mic poate crea zgomote, iar cel prea mare distorsionarea sunetului. Recomandăm reglarea potențiometrului de pe echipamentul conectat la un nivel mediu.
- Dacă ieșirea audio nu este compatibil cu conector stereo de diametru de 3,5mm, poate fi necesar achiziția unui adaptor sau cablu de conectare suplimentar.

RADIO – UTILIZAREA RADIOULUI FM

Alegeți modul radio și frecvența actuală se va afișa pe ecran. Conectați antena anexată în pachet de intrare **FM ANT** aflată pe partea din spate a echipamentului. Conduceți cablul subțire în anțena cât mai lung și într-o poziție cât mai înaltă. Pentru pornirea căutărilor și salvării automate apăsați timp de 2 secunde butonul **AUTO** ► **II** /sub butonul rotativ sau butonul **SCAN** pe telecomandă. După salvarea posturilor (max. 50) puteți pași între ele cu butoanele **CH-/CH+**.

- Căutarea se va opri dacă sesizează un semnal fluctuant – fapt ce nu înseamnă neapărat găsirea unui post radio.
- Capacitatea de recepție a aparatului depinde în mare măsură de locul de

utilizare și de condițiile actuale de recepție.

• Nu înfășurați cablul antenei, așezați cablul subțire al antenei cât mai lung și într-o poziție cât mai înaltă. Să nu aveți în apropiere obiect metalic mai mare sau echipament electric.

REDARE USB - Mp3

La introducerea unui echipament USB (scoala USB pe partea dreaptă), echipamentul va comuta automat pe modul de funcționare USB și va începe redarea. Pe ecran se va afișa numărul melodiei și timpul rămas al redării. Funcții disponibile: ► **II** redare și pauză / **◀▶** pas între piese / **◀▶▶** apăsat lung, căutare rapidă în piesa actuală

Aveți posibilitatea repetării piesei actuale sau a tuturor pieselor și a redării în ordine aleatoare.

Unele funcții extra pot fi activate doar în timpul funcționării player-ului MP3. Cu butonul **REPEAT**: **ONE-RND-ALL**: repetarea piesei actuale, redare în ordine aleatoare, repetarea tuturor pieselor; și cu butonul **EQ**: **EQ1...EQ2...EQ3...EQ4...EQ5...EQ OFF**: 5 tipuri de mod EQ și oprirea reglării tonului EQ.

• Este recomandat alegerea setării **EQ OFF**, mai ales când și pe dispozitivul de redare este activ egalizatorul.

• Nu îndepărtați echipamentul **USB** în timp ce se redă muzică de pe acesta, deoarece puteți deteriora datele!

• Sistemul de fișiere recomandat: **FAT32**. Nu utilizați unități de memorie formate prin NTFS!

• La introducerea sursei de memorie, redarea va începe de la prima piesă. În cazul în care ați mai utilizat sursa de memorie, la repornire redarea se va relua de la ultima piesă ascultată, chiar dacă între timp echipamentul a fost oprit și sursa de memorie îndepărtată.


• Datorită caracteristicilor individuale ale suporturilor de memorie, se pot întâlni erori de funcționare, care însă nu indică vreo defecțiune a echipamentului!

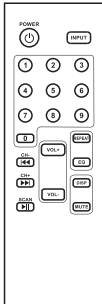
FUNCȚIILE TELECOMENZII

Introduceți în suportul de baterii a telecomenzi 2 x baterii alcaline AAA (1,5V), conform polarității indicate. Dacă pe viitor observați o funcționare nesigură sau raza de acțiune scade, schimbați bateriile pe unele noi.

• În timpul utilizării îndreptați telecomanda către panoul de control al boxei de la o distanță de 2-3 metri!

• Nu utilizați împreună baterii de la producători și/sau cu o stare de încărcare diferită! Schimbarea bateriilor se poate efectua doar de către un adult! Îndepărtați imediat bateriile descărcate din aparat! În cazul în care acidul din baterii s-a scurs, folosind mânăși de protecție, ștergeți cu o lavetă uscată suportul acestora! Este interzisă desfacerea, aruncarea în foc sau scurtcircuitarea bateriilor! Este interzisă încărcarea bateriilor care nu se pot încărca! Pericol de explozie!

	pornire și oprire
INPUT	selectare sursă de semnal
◀▶ / CH-	pașire/căutare rapidă înapoi
▶▶ / CH+	pașire/căutare rapidă înainte
► II / SCAN	redare/pauză/acordare
REPEAT	funcții repetare
DISP	luminozitate ecran, 5 moduri
MUTE	difuzoare mute
EQ	egalizator, 5+1 feluri
VOL+	amplificarea volumului
VOL-	reducerea volumului
0...9	piesă / post radio



acest timp să nu se conecteze un alt echipament de boxă sau de echipament mobil.

ATENȚIONĂRI

• Înainte de punerea în funcțiune, va rugăm citii instrucțiunile de utilizare și păstrați-le într-un loc accesibil! • După terminarea utilizării, opriți aparatul cu butonul **POWER** și scoateți fișa cablului de alimentare din priză de rețea! • Pentru protejerea sistemului audio de zgomote externe, conduceți cablurile audio cât mai departe de cele de rețea! • Nu acoperiți aparatul și la poziționare să aveți în vedere asigurarea fluxului liber a aerului! Acoperirea poate provoca supraîncălzire, pericol de incendiu sau electrocutare! • Posibila încălzire a unității centrale este un fenomen natural. • Datorită fișierelor compactate, al programul de compactare, respectiv din calitatea suportului de memorie USB, se pot întâlni erori de funcționare, care însă nu sunt defecțiuni ale aparatului. • Nu garantăm redarea fișierelor în orice situație, deoarece redarea este influențată de condiții de software și hardware, independente de producător. Nu garantăm redarea fișierelor de tip DRM, protejate de drepturile de autor! • Datorită diferențelor parametrice ale unor fișiere, se pot întâlni diferențe în volum sau calitatea sunetului. • Nu depozitați pe suporturi externe de memorie ale tipului de fișiere, decât cele care se pot reda, deoarece încetinesc sau împiedică funcționarea. • Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru eventuale pierderi de date, chiar și dacă acesta s-a întâmplat în timpul utilizării produsului. Recomandăm efectuarea unei copii de siguranță a datelor pe calculatorul Dvs. personal. • Datorită caracteristicilor specifice ale echipamentelor externe se pot întâlni erori de funcționare, care însă nu sunt defecțiuni ale boxelor. • În cazul în care sesizați orice eroare în funcționare, opriți imediat echipamentul și adresați-vă unui specialist! Multe erori se pot observa ușor (nu este sunet, miros neplăcut, obiect străin în echipament). • Nu efectuați conexiuni de cabluri în timpul funcționării! Șocurile sonore în cazul unor manevre de acest fel pot defecta difuzoarele. • Datorită prezenței tensiunii de rețea, va rugăm respectați standardele de protecție a vieții! Este interzisă atingerea aparatului și a cablurilor cu mâna umedă! În cazul deteriorării cablului de alimentare, scoateți imediat aparatul de sub tensiunea de rețea! Așezați echipamentul în așa fel, încât fișa cablului de alimentare să fie ușor accesibilă! Conduceți cablul în așa fel, încât să nu poată fi extras din gresăla și să nu se împiedice nimeni de cablu! Nu conectati cablul sub covor, preț, etc! • Difuzoarele conțin magnet și va recomandăm să nu așezați în apropierea lor echipamente sensibile (de ex. card de credit, casetă audio, compas...). • Dispozitivul poate fi conectat doar la o priză cu cel puțin doua de protecție II, de tensiunea 230V~/50Hz! • Se poate utiliza exclusiv în interior, în mediu uscat! • Nu utilizați dispozitivul în apropierea unui câmp magnetic puternic! • Protejați aparatul de stropirea cu apă și nu așezați pe acesta obiecte umplute cu lichide, de ex. pahar cu apă! Nu așezați sursă de flăcără deschisă, de ex. lumânare aprinsă pe aparat! • Protejați aparatul de praf, aburi, lichide, căldură, umezeală, înghet, lovituri, radiații termice sau solare directă! Se poate utiliza exclusiv în interior, în mediu uscat! • Nu desfaceți și nu modificați echipamentul, deoarece puteți cauza incendiu, accident sau electrocutare. Exploatarea nepotrivită sau neconformă va atrage anularea condițiilor garanției! • Dispozitivul este conceput pentru uz casnic, nu este destinat pentru uz public. • Somogyi Elektronik SRL dedară următoarele: acest aparat de tip radio, este în conformitate cu cerințele Directivei pentru Echipamente Radio 2014/53/EU. Textul integral al declarației de Confirmare este accesibil pe site-ul: www.somogyi.ro. Datorită îmbunătățirilor continue a produselor, unele date tehnice sau de design pot fi modificate fără o înștiințare prealabilă. 1 Manualul de utilizare actual poate fi descărcat de pe pagina de web www.somogyi.ro. Nu ne asumăm răspunderea pentru eventuale greșeli de tipar și ne cerem scuze în acest sens.



Pericol de electrocutare! Niciodată nu demontați, modificați aparatul sau componentele lui! În cazul deteriorării oricărei părți al aparatului întrerupeți imediat alimentarea aparatului și adresați-vă unui specialist!



Dacă se constată deteriorarea cablului de alimentare schimbarea lui poate fi efectuată de către fabricant, un prestator de servicii al acestuia sau un specialist cu cunoștințe adecvate!



Pentru prevenirea eventualelor deficiențe de auz nu ascultați la volum ridicat pentru o lungă perioadă de timp!



Colecții în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoii menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumeavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, va rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

NEUTRALIZAREA BATERIILOR, ACUMULATORILOR
Bateriile/acumulatorii nu pot fi gestionați împreună cu deșeurile menajere. Este datoria utilizatorului, stipulată prin lege, să deșureze bateriile/acumulatorii uzate și descărcați la centrele de colectare sau în circuitul comercial. Astfel se asigură neutralizarea bateriilor și acumulatorilor în mod ecologic.

CURĂȚARE

Înainte de curățare scoateți aparatul de sub tensiunea de rețea prin extragerea fișei cablului de alimentare din priză! Ștergeți exteriorul carcasei din plastic cu o lavetă uscată. Nu utilizați soluții agresive de curățare! Nu permiteți infiltrarea lichidelor în interiorul echipamentului ori pe conectorii acestuia sau pe difuzoare!

DEPANARE

În cazul în care sesizați erori în funcționarea echipamentului, opriți-l și scoateți-l de sub tensiune! Mai târziu încercați să reporniți echipamentul. Dacă eroarea persistă, va rugăm să parcurgeți cele scrise în acest capitol. Ghidul de mai jos va poate ajuta în delimitarea problemei apărute, în cazul în care echipamentul este conectat corect. În caz de nevoie, adresați-vă unui specialist!

- Echipamentul nu funcționează, ecranul cu LED nu este iluminat.
- Amplificatorul nu este pornit.
- Verificați poziția comutatorului **POWER**, aflat pe spatele produsului.
- Cablul de rețea nu este conectat corect.
- Verificați acordarea corectă a cablului de conectare în priză de rețea.
- Nu se aude sunetul echipamentului conectat.
- Nu este potrivită setarea potențioometrului.
- Verificați să nu fie setate la valoarea minimă potențiometrele produsului, precum nici cel al echipamentului conectat.
- Nu ați ales intrarea corectă.
- Verificați pe ecranul digital, dacă ați ales sursa de semnal potrivită.
- Conectarea cablului audio este nepotrivită.
- Verificați conectarea corectă a cablului audio.
- Nu s-a realizat conexiunea fără fir.
- Reinițiați conectarea fără fir prin **BT**. În caz de conectare eșuată opriți și reporniți funcția **BT** pe echipamentul extern, precum și boxa. Aveți grijă ca în

Pre prve upotrebe radi bezbednog i tačnog rada pažljivo pročitajte i proučite ovo uputstvo. Sačuvajte uputstvo! Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku. Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu koja su mlađa od 8 godina. Ova deca moraju biti upoznata sa radom i opasnošima ovog uređaja. Deca se ne smeju igrati sa ovim uređajem. Čišćenje i redovno održavanje deca smeju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe. Nakon raspakivanja, uverite se da proizvod nije oštećen prilikom transporta. Decu držite dalje od ambalaže ako ona sadrži opasne predmete za decu kao što su folije itd.!

• **2.1 stereo + niskotonska zvučna kutija** • **Podesiva dinamičnost niskih tonova** • idealno za poboljšanje zvuka TV prijemnika • **Bežični BT veza** • **Slušanje muzike sa mobilnih uređaja, računara** • **MP3 reprodukcija sa USB memorije** • **Napajanje pesme, nasumična reprodukcija** • **EQ podešavanje boje tona** • **5+1 • Automatsko memorisanje FM radio stanica** • **Ulaz sa kablom AUX (3,5mm)** • **Podesivo pozadinsko osvetljenje LED displeja u 5 nivoa** • **Materijal: MDF drvo i plastika** • **Pribor: daljinski upravljač (2x1,5V AAAA baterija nije u priboru), 3,5mm-3,5mm AUX kabl (1,2m), kabl za antenu (1,5m), kabl za zvučnike (2x1,2m)**

POVEZIVANJE

Aktivna niskotonska zvučna kutija sadrži pojačalo i kontrolne tastere. U ovu se kutiju povezuju dve širokopojasne zvučne kutije. U isključenom položaju sa priloženim kablovima povežite desnu i levu pasivnu zvučnu kutiju (**OUTPUT L+R**). Pored toga priključite i FM antenu (**FM ANT**). Samo nakon ovih povezivanja uključuje uređaj u stuju i uključuje ga!

- **Aktivnu zvučnu kutiju je zabranjeno povezivati sa drugim pasivnim zvučnicima, isključivo se smeju koristiti priložene zvučne kutije!**
- **Prilikom povezivanja obratite pažnju na stabilna povezivanja bez kratkih spojeva!**
- **Bele/Crvene boje: Izlaz levog/desnog kanala**

Pored belog (levo) i crvenog (desno) priključka za zvučnike moguće je još priključiti: FM radio antenu (žuti RCA), stereo audio ulaz (3,5mm utičnica), USB utičnica ua USB memoriju. U idealnoj konfiguraciji pasivne zvučne kutije treba da su razmaknute jedan od drugog 1,5-2 metara. Na primer sa dve strane televizora. Pozicija niskotonskog zvučnika ne utiče previše na kvalitet zvuka. Preporučuje se da što podudno.

UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE

Glavni prekidač se nalazi sa zadnje strane aktivne kutije. Nakon upotrebe uređaja isključite ovaj prekidač. Ukoliko duže vreme ne koristite uređaj izvučite ga i iz struje. Na kraće se može isključiti i tasterom na daljinskom upravljaču **POWER**, ili tasterom sa prednje strane zvučnika **STBY**. U ovom slučaju uređaj nije potpuno isključen, svetli crveni indikator i oko potencijometra za podešavanje jačine zvuka svetli plava LED dioda. Nakon ponovnog uključivanja začuće se zadnje slušani izvor signala sa istim podešavanjima jačine zvuka. Ovo važi i u tom slučaju ako se uređaj isključuje glavnim prekidačem.

PODEŠAVANJE JAČINE ZVUKA

Postoji više mogućnosti za podešavanje jačine zvuka. Potencijometrom (**VOL+ / VOL-**) sa prednje strane aktivne kutije podešavaju se jačine sva tri zvučnika. Sa zadnje strane, potencijometrom **BASS** podešava se samo niskotonski zvučnik. Za dostizanje optimalnog kvaliteta zvuka potrebno je jačinu zvuka podešavati u zavisnosti od odabira ulaznog signala. Daljinski upravljač i taster **VOL** sa strane uređaja su povezani i zavise jedan od drugog.

- **Preporučuje se da oba podešavanja držite na nivou koji obezbeđuju minimalnu jačinu zvuka. Prejaki zvuk ili prejaki ulazni signal mogu da dovedu do krčeja zvučnika i izobličavanja tona.**

MAKSIMALNA SNAGA

Pre standardne upotrebe svaki zvučnik mora da se uhoda, u prvih 30-50 radnih sati ne sme se opteretiti sa više od 50% snage! U tom periodu ne pojačavajte na maksimalnu snagu! Pri većim snagama u pojedinim slučajevima može doći do izobličivanja zvuka čemu uzrok može biti preveliki ulazni signal. Radi sprečavanja izobličjenja treba podesiti ulazni signal, jačinu zvuka. Maksimalna snaga će biti ona na kojoj sistem radi još bez izobličjenja.

- **Povećavanje snage se više ne povećava zvučna snaga samo se izobličavanje povećava koje može biti štetno za zvučnike!**

PUŠTANJE U RAD, ODABIR FUNKCIJA

Jačinu zvuka sa prednje strane zvučnika postavite na minimum. Nakon toga postavite glavni prekidač **POWER** u **ON** položaj. Uređaj će se uključiti i počinje da trepte dve crvene linije na displeju, takođe će da svetli i plavo svetlo oko potencijometra za podešavanje jačine zvuka. Zvuk se još ne čuje iz zvučnika. Pritisnite taster (**POWER**) na daljinskom upravljaču ili taster (**STBY**) na zvučnoj kutiji, potom pritisnite taster **INPUT** da bi odabrali izvor signala: **FM RADIO • USB • BT • AUX...FM RADIO...**

• **Nakon ponovnog uključivanja začuće se zadnje slušani izvor signala sa istim podešavanjima jačine zvuka. Ovo važi i u tom slučaju ako se uređaj isključuje glavnim prekidačem.**

BT - BEŽIČNO POVEZIVANJE

Pored žične veze uređaj se može upariti sa drugim uređajima koji podržavaju BT protokol, mobilni telefon, tablet i drugi slični uređaji. Tasterom **INPUT** na daljinskom upravljaču ili uređaju odaberite **BT** režim (nakon kratkog zvučnog signala počinje da trepti BT natpis). Prema opisima u uputstvu mobilnog uređaja potražite dostupne **BT** uređaje među kojima će biti i ovaj uređaj. Uparite dva uređaja. Ukoliko je uparenje uspešno začuće se kratki zvučni signal i BT natpis će konstantno da svetli. Na zvučniku će se moći slušati muzika sa mobilnog uređaja.

- **Starije BT2.0 verzije mogu da traže šifru za pristup, ukucajte: „0000“**
- **Pre početka procesa BT uparivanja, rasparite eventualno uparene druge uređaje sa mobilnog uređaja.**
- **Proizvod se istovremeno mogu upariti samo sa jednim mobilnim BT uređajem.**
- **Nakon uključivanja zvučnik će se automatski povezati sa već ranije uparenim uređajem ako je ona uključena i ako se nalazi u blizini.**
- **Ukoliko se prekine bežična veza, po potrebi promenite izvor signala na ponovo odaberite bežičnu vezu.**
- **Ukoliko slušate muziku sa uparenog mobilnog telefona i u međuvremenu pozovni telefon, muzika će se stišati i možete primiti telefonski poziv, nakon završetka razgovora pokrenite muziku na mobilnom telefonu.**
- **Domest zavisi od uparenog uređaja i okolnosti upotrebe.**
- **Smetnje pri radu mogu da prouzrokuju uređaji u okolini ali to ne ukazuje na kvar šaltalica!**
- **Smetnje pri radu mogu da prouzrokuju jedinstvene karakteristike elektronskih uređaja u blizini, ovo ne ukazuje na grešku uređaja. Eventualna ograničenja upotrebe zavise od uparenog BT uređaja.!**

AUX (LINE IN) STEREO AUDIO ULAZ

Uređaji koji se vode priključke mogu biti slušani preko ovog zvučnika. Uz pomoć priloženog kabla 3,5mm moguće je povezati neki stereo uređaj koji poseduje ožlaz za slušalce 3,5 mm (3,5mm utičnica se nalazi sa desne strane), drugi kraj uključuje u stereo uređaj. Uključite izvor signala i po potrebi pokrenite reprodukciju.

- **Kvalitet zvuka zavisi od kvaliteta izlaznog signala priključenog uređaja.**
- **Preporučuje se da boja tona bude isključena, boju tona podešavajte samo na zvučnoj kutiji.**
- **Preniski ulazni signal može da dovodi do šumova a prejak ulazni signal dovodi do izobličjenja zvuka. Preporučuje se da jačina zvuka na priključenom uređaju bude u srednjem položaju.**
- **Moguće je da se mora nabaviti odgovarajući adapter utikač ukoliko uređaj ne poseduje izlaz za slušalce 3,5mm. Po potrebi nabavite drugi kabl za slušalice.**

RADIO – UPOTREBA FM RADIO POREĐAJA

Odaberite radio režim i na displeju će se pojaviti aktuelna frekvencija. Priložena antena mora da je uključena u utičnicu **FM ANT**. Zičnu antenu postavite na što veću visinu. Uz automatsko pretraživanje i memorisanje držite pritisnuto 2 sekunde taster **AUTO** ► II /!i koristite taster **SCAN** na daljinskom upravljaču. Nakon memorisanja radio stanica (maks. 50) tasterima **CH-** / **CH+** možete birati memorisane radio stanice.

- **Pretraga će se zaustaviti kod svake promene jačine signala ali to ne znači i radio stanicu.**
- **Prijem radio signala zavisi od mesta i od okolnosti upotrebe uređaja.**
- **Radio antenu nemojte namotavati, ona mora biti postavljena na što veću moguću visinu. U blizini antene ne ostavljajte metalne predmete.**

USB - MP3 REPRODUKCIJA

Nakon postavljanja USB memorije (USB utičnica sa desne strane) uređaj će automatski da pokrene reprodukciju sa postavljene memorije. Na displeju će se prvo videti redni broj pesme, potom isteklo vreme pesme. Dostupne su sledeće funkcije: reprodukcija i pauza ► II /!i /!i /!i /!i biranje pesme ili držanjem tastera pesma se premotava.

Postoji mogućnost ponavljanja pesme, ponavljanje svih pesama ili nasumična reprodukcija. Nekoliko funkcija su dostupni samo u MP3 reprodukciji. **REPEAT** taster: **ONE-RND-ALL**: ponavljanje aktuelne pesme, nasumična reprodukcija, ponavljanje svih pesama; tasterom **EQ: EQ1...EQ2...EQ3...EQ4...EQ5...EQ OFF**: 5 vrsta EQ režima ili isključen EQ podešavanje boje tona.

- **Preporučuje se isključenje podešavanja boje tona EQ OFF; pogotovo ako je boja tona aktivna i na priključenom uređaju.**
- **Zabranjeno je vaditi USB memoriju u toku reprodukcije pošto se mogu oštetiti podaci!**
- **Format memorije treba da bude FAT32. Ne koristite NTFS format!**
- **Nakon postavljanja memorije reprodukcija započinje od prve pesme. Nakon ponovnog uključjenja reprodukcija započinje od zadnje slušane pesme, čak i u tom slučaju ako je u međuvremenu memorija izvađena i ponovo stavljena.**

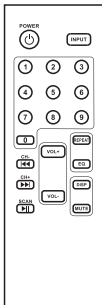
- *Nepravilan rad može da prouzrokuje i konstrukcija memorije što ne ukazuje na grešku uređaja!*

FUNKCIJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA

Prema označenim polatetima u daljinskim upravljač postavite dve alkalne baterije AAA (1,5V). Ukoliko upravljanje u daljinskim upravljačem postane nestabilno ili se smanji njegov doomet, zamenite baterije.

- *Kada koristite daljinski upravljač, uperite ga ka displeju uređaja sa udaljenosti od 2-3 metra!*
- *Istovremeno koristite baterije samo istog tipa i stanja! Zamenу baterija sme da radi samo osoba! Prazne baterije odmah zamenite novim! Ako slučajno iz baterije iscuri kiselina, obucite zaštitne rukavice i ležište baterije prebrishite suvom krpom! Baterije je zabranjeno rastavljati, kratko ih spajati, u vatru bacati čak ni kada su prazne! Nepunjive baterije je zabranjeno puniti! Opasnost od eksplozije!*

	uključenje/isključenje
INPUT	odabir izvora signala
◀ / CH-	korak nazad/brzo biranje
▶ / CH+	korak napred/brzo biranje
▶ II / SCAN	reprodukcija / pauza / podešavanje
REPEAT	funkcija ponavljanja
DISP	jačina svetlosti displeja, 5 nivoa
MUTE	isključenje zvuka
EQ	boja tona, 5+1
VOL+	pojačavanje jačine zvuka
VOL-	smanjivanje jačine zvuka
0...9	pesma / radio stanica



stručnom licu!

- Sva povezivanja radite dok proizvod nije uključen! I prilikom uključivanja i prilikom isključivanja jačina zvuka treba da je na minimumu! Ovakvi zvučni udari mogu trenutno da oštete zvučnik.
 - Zbog prisustva mrežnog napona, držite se standardnih mera zaštite! Vlažnim, mokrim rukama ne dodirujte uređaj ni priključni kabe!l
 - Uređaj tako postavite da priključni kabe!l uvek bude kabe!l dostupan i da ne smeta nogama. Priključni kabe!l ne sprovodite ispod tepiha!
 - Zvučnici sadrže magnete, ne postavljajte ih blizu predmeta koji su osetljivi na magnetna polja (kredite kartice, audio video kasete, kompas...)
 - Uređaj priključite samo u uzemljene strujne utičnice 230V~ (115V~) / 50Hz!
 - Upotrebljivo isključivo u svim zatvorenim prostorijama!
 - Uređaj ne koristite u jakom magnetnom polju!
 - Uređaj štite od prskajuće vode, ne postavljajte na uređaj ili u blizinu uređaja posude napunjene tečnošću. Ne postavljajte blizu uređaja predmete sa otvorenim plamenom kao što su sveće i slično!
 - Uređaj štite od prašine, tečnosti, toplote, vlage, smrzavanja, udaraca i direktnog uticaja sunca!
 - Ne rastavljajte i ne prepravljajte uređaj, opasnost od požara i strujnog udara! Nepropisno rukovanje i nenamenska upotreba može da dovede do kvarova i gubljenja garancije!
 - Ovaj uređaj je namenjen za kućnu upotrebu, nije predviđena za profesionalnu upotrebu!
 - Somogyi Elektronik Kft. potvrđuje da ovaj uređaj odgovara direktivi 2014/53/EU. Kompletnu deklaraciju o usaglašenosti možete tražiti sa: somogyi@somogyi.hu
 - Iz razloga konstantnog razvoja i poboljšavanja kvaliteta promene u karakteristikama i dizajnu mogu se desiti i bez najave.
 - Aktualno uputstvo za upotrebu možete pronaći na adresi www.somogyi.hu.
- Za eventualne štamparske greške ne odgovaramo i unapred se izvinjavamo.

ČIŠĆENJE:

Pre čišćenja isključite uređaj iz mreže! Nečistoću sa površine uređaja odstranite mekanom suvom krpom, ne koristite agresivna hemijska sredstva! Voda i tečnosti ne smeju dopreti unutar uređaja i na utikače!

OTKLANJANJE GREŠAKA

Ako uočite grešku pri radu, isključite uređaj i nakon kratkog vremena ga ponovo uključite. Ako se problem nije rešio pregledajte sledeće. Ovo će vam pomoći u lociranju greške ukoliko je uređaj inače pravilno povezan. Po potrebi se obratite stručnom licu!

- Uređaj ne radi, ne svetli LED displej.

- Pojačalo nije uključeno.
- Proverite položaj glavnog POWER prekidača.
- Mrežni kabe!l nije pravilno priključen.
- Proverite priključni kabe!l.

- Ne čuje se zvuk iz priključenog uređaja.

- Nije dobro podešena jačina zvuka.
- Proverite da su oba podešavanja za jačinu zvuka dobro nameštena.
- Nije odabran pravilni ulaz.
- Pogledajte na displeju da li je dobar izvor odabran.
- Nepravilno je priključen audio kabe!l.
- Proverite povezivanje audio kabe!la.
- Nije se uspostavila bežična veza.
- Pokrenite ponovo BT konekciju. U slučaju neuspeha isključiti BT funkciju na mobilnom uređaju, pokrenite ponovo uređaj ili zvučnik. Obratite pažnju da se u toku uparivanje ne upari slučajno neki drugi uređaj sa mobilnim uređajem.

NAPOMENE

- Molimo vas pre upotrebe pročitajte uputstvo i sačuvajte ga!
- Nakon upotrebe uređaj isključite glavnim POWER prekidačem i izvucite priključni kabe!l iz struje!
- Priključne audio kablove ne sprovodite pored mrežnih kablova!
- U toku rada ne prekrivajte uređaj i ostavite dovoljno prostora za hlađenje! Prekrivanje je opasno i može da izazove požar!
- Zagrevanje zadnjeg dela na uređaju je normalna pojava.
- Zbog raznovrsnih USB memorija kvalitet i reprodukcija nije uvek zagarantovana ali to ne znači kvar uređaja.
- U pojedinim slučajevima nije zagarantovana reprodukcija ni podržanih fajlova, na reprodukciju mogu da utiču nezavisni faktori na koje proizvođač nema uticaja. Reprodukcija DRM fajlova nije zagarantovana!
- Jačina zvuka audio fajlova može biti različita u zavisnosti od parametara i programa sa kojim su kreirani.
- Na memoriji držite samo fajlove koje želite slušati, strani fajlovi mogu znatno da usporе očitavanje podataka sa memorija.
- Za izgubljene ili oštećene podatke proizvođač ne odgovara, ni u tom slučaju ako se gubitak ili oštećenje podataka desilo upotrebom ovog uređaja. Preporučuje se stvaranje sigurnosnih kopija na računaru.
- Zbog velike raznovrsnosti u mogućnosti priključenja drugih uređaja nije uvek zagarantovan rad bez greška, ali to ne znači i grešku uređaja.
- U slučaju bilo kojeg kvara ili oštećenja, odmah isključite uređaj i obratite se



Opasnost od strujnog udara! Zabranjeno rastavljati uređaj i njegove delove prepravljati! U slučaju bilo kojeg kvara ili oštećenja, odmah isključite uređaj i obratite se stručnom licu!



Ukoliko se ošteti priključni kabe!l, zamenу može da izvrši samo ovlašćeno lice uzvoznika ili slična kvalifikovana osoba!



Radi sprečavanja oštećenja sluha na slušajte duže vreme preglasnu muziku!



Uređaje kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

RECIKLAŽA BATERIJA I AKUMULATORA

Baterije i akumulatori se ne smeju tretirati isto kao ostali otpad iz domaćinstva. Ovi se proizvodi upotrebu skupljati prema aktuelnim uredbama i zakonima države u kojoj su se upotrebljavale.

Předtím, než začnete zařízení používat, si pečlivě přečtěte tento uživatelský manuál a tento si uschovejte. Původní popis byl vytvořen v maďarském jazyce. Tento přístroj mohou osoby, které mají snížené fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti, nebo které nemají zkušenosti a potřebné vědomosti, dále děti od 8 let, používat pouze v případě, když je zajištěn odpovídající dohled nebo když byly takové osoby poučeny o používání tohoto zařízení a pochopily možná nebezpečí spojená s bezpečným používáním. Je zakázáno, aby si s přístrojem hrály děti. Čištění přístroje nebo běžnou uživatelskou údržbu smí dělat provádět výhradně pod dohledem. Po vybalení se ujistěte o tom, zda přístroj není během přepravy poškozen. Obal se nesmí dostat do rukou dětem, jestliže obsahuje sáčky nebo jiné nebezpečné komponenty!

• Zvukový systém 2.1 stereo + subwoofer • Regulovatelný, dynamický basový zvuk • Ideální pro zlepšení kvality zvuku televizoru • Bezdrátové BT připojení • Přehrávání hudby z mobilních zařízení, počítače • Přehrávání MP3 souborů z externího USB zdroje • Funkce opakování přehrávání skladeb, přehrávání v náhodném pořadí • EQ nastavení zabarvení zvuku, 5+1 režim • FM rádio s automatickým laděním • Kabelový AUX stereo audio vstup (3,5 mm) • LED displej s jasným nastavitelným na 5 úrovních • Materiál: MDF deska a plast • Příslušenství: dálkový ovladač (bez baterie 2x1,5 V AAA), 3,5 mm/3,5 mm AUX kabel (1,2 m), kabel antény (1,5 m), kabel reproduktoru (2x1,2 m)

ZAPOJENÍ

V aktivním subwooferu opatřeném ovládacími prvky je zabudována centrální jednotka. K této je nutné zapojit dva širokopásmové reproduktory. Ve stavu, když je přístroj odpojen z elektrické sítě, zapojte prostřednictvím přiložených reproduktorových kabelů levý a pravý kanál pasivních reproduktoru (OUTPUT L+R). Současně zasuněte na dané místo také FM anténu (FM ANT). Teprve potom můžete přístroj zapojit do elektrické sítě, a potom zapnout!

- Je zakázáno k aktivním reproduktorům zapojovat jiné reproduktory, než pasivní reproduktory dodávané v příslušenství!
- Věnujte pozornost stabilitě, nezkratováním zapojení podle předpisů!
- Bílé/červené označení: výstup levého/právěho stereo zvukového kanálu

Vedle výstupu reproduktoru označeného bílou (levý) a červenou (pravý) barvou má k dispozici níže uvedené možnosti zapojení: vodič antény FM rádia (žlutý RCA), stereo audio vstup (konektor 3,5 mm), konektor USB určený k vložení externího USB zdroje.

V případě ideálního umístění jsou dva malé reproduktory od sebe umístěny ve vzdálenosti na 1,5 až 2 metry, naproti posluchači. Například po obou stranách televizoru. Pozice subwooferu nemá významný vliv na kvalitu zvuku. Subwoofer doporučujeme umístit na podlahu.

ZAPÍNÁNÍ A VYPÍNÁNÍ

Hlavní kolečkový spínač je umístěn na zadní straně subwooferu. Po skončení používání zařízení jej tímto spínačem vypněte. Nebudete-li zařízení delší dobu používat, odpojte jej i z elektrické sítě. Během používání můžete zařízení na kratší dobu vypnout a znovu zapnout červeným tlačítkem **POWER** na dálkovém ovladači nebo tlačítkem **ST.BY** umístěným v přední části subwooferu. Pokud zařízení vypnete tímto způsobem, nebude odpojeno z elektrické sítě, na displeji bude svítit červená kontrolka a kolem regulace hlasitosti bude svítit kroužek z modrých LED diod. Po opětovném zapnutí bude aktivní naposledy použitý zdroj signálu, na naposledy nastaveném stupni hlasitosti. To platí i v případě, jestliže bylo zařízení prostřednictvím hlavního spínače odpojeno z elektrické sítě.

NASTAVENÍ HLASITOSTI

Pro nastavení hlasitosti je více možností. Otočné tlačítko regulace hlasitosti umístěné na čelní straně subwooferu (**VOL+ / VOL-**) reguluje hlasitost každého ze třech reproduktoru. Otočné tlačítko **BASS** umístěné na zadní straně subwooferu pak reguluje jen hlasitost subwooferu. Pro dosažení kvalitního zvuku je zapotřebí nastavit regulační prvky odpovídajícím způsobem na správný, aktuálně požadovaný zdroj signálu. Nastavení regulátorů VOL na přední straně přístroje a na dálkovém ovladači nejsou nezvážlivé.

- Doporučuje se všechny regulátory nechat na takovém stupni, kde ještě právě zajišťují potřebnou hlasitost. Nastavení na příliš vysoký stupeň hlasitosti může u některých zdrojů signálu způsobit nežádoucí šum a zkreslení zvuku.

MAXIMÁLNÍ HLASITOST

Všechny reproduktory musí být před pravidelným používáním z hlediska provozu tzv. zaběhnuty. V prvních 30 až 50 provozních hodinách je dovoleno pouze na 50% zatížení! V tomto období nenastavujte hlasitost na úroveň blízkou se hodnotám maximálního zatížení! Při vyšším nastavení hlasitosti – v některých případech – může být zvuk zkreslený a v nízké kvalitě. Důvodem může být příliš vysoký stupeň vstupního signálu. V případě zkresleného zvuku ihned snižte hlasitost, bude-li to nutné, přístroj vypněte! Propojení se zařízeními, která nejsou schopna poskytovat signál na odpovídající úrovni, může snadno způsobit poškození s ovládacím. Při maximální intenzitě hlasitosti systému je reprodukován zvuk kvalitní a bez zkreslení.

- Další zvýšením hlasitosti se výstupní kvalita již nezvyšuje, ale naopak stoupá zkreslení zvuku! Tento jev poškozuje reproduktory a může způsobit další závady!

UVEDENÍ DO PROVOZU, VOLBA FUNKCÍ

Pomocí regulátoru hlasitosti umístěného na čelním ovládacím panelu nastavte nízký stupeň hlasitosti. Potom nastavte spínač **POWER** umístěný na zadní straně do pozice ON. Nyní je přístroj zapnutý, na LED displeji bude vyobrazeny dvě červené blikající linky a kolem regulátoru hlasitosti bude svítit také kroužek z modrých LED diod. Reproduktory zatím nebudou vydávat zvuk. Na dálkovém ovladači stiskněte tlačítko (**POWER**) nebo na ovládacím panelu stiskněte tlačítko (**ST.BY**), potom tlačítkem **INPUT** zvolte požadovanou funkci: **FM RADIO - USB - BT - AUX... FM RADIO...**

- Po opětovném zapnutí, když byl přístroj předtím vypnutý, bude aktivní naposledy používaný zdroj signálu, na naposledy nastaveném stupni hlasitosti. To platí i v případě, když byl přístroj předtím pomocí hlavního spínače odpojen z elektrické sítě.

BT – BEZDRÁTOVÉ PŘIPOJENÍ

Vedle použití kabelového vstupu máte možnost zapojit externí zařízení také prostřednictvím bezdrátového BT připojení. Takovým zařízením je například mobilní telefon, tablet, počítač nebo chytrý televizor vybavené BT protokolem. Tlačítkem **INPUT** na dálkovém ovladači nebo na ovládacím panelu zvolte režim BT (ušetříte krátký zvukový signál a na displeji bude blikat nápis BT). Zpusobem uvedeným v návodu k používání přístroje, který chcete spárovat, vyhledejte zařízení s funkcí bezdrátového připojení BT nacházející se v blízkosti, mezi nimi také tento reproduktor. Obě zařízení vzájemně propojte. Úspěšné propojení bude potvrzeno plynulým svícením nápisu BT a krátkým zvukovým signálem. Nyní můžete požadovaný program poslouchat prostřednictvím reproduktoru.

- V případě starších typů zařízení BT2.0 může být při propojování požadováno zadání hesla: „0000“.
- Předtím, než tento proces zahájíte, odpojte z mobilního zařízení jiná zařízení s funkcí BT, která byla propojena případně dříve.
- Jeden reproduktor lze formou bezdrátového propojení současně spárovat pouze s jedním zařízením s funkcí BT.
- Přístroj se po zapnutí opět automaticky propojí s dříve spárovaným a správně zapojeným zařízením, pokud se toto zařízení nachází v blízkosti a je zapnuté.
- Pokud by nastalo přerušení bezdrátového připojení, bude-li to nutné zvolte jiný zdroj signálu, potom se vraťte nebo přístroj vypnete a znovu zapnete, aby se opět aktivoval režim spárování.
- Jestliže bude během poslechu hudby zaznamenán na propojeném mobilním telefonu příchodí hovor, bude přehrávání hudby přerušeno. Po dokončení telefonního hovoru znovu aktivujte na telefonu funkci přehrávání.
- Aktuální vzdálenost dosahu závisí na vlastnostech druhého zařízení a na okolním prostředí. (např. stěny, osoby nacházející se v blízkosti, jiná elektronická zařízení, pohyb...)
- Nesprávné fungování, případný nežádoucí šum mohou být také způsobeny elektronickými zařízeními nacházejícími se v blízkosti, tento jev není závadou přístroje!
- Specifické vlastnosti externích zařízení mohou způsobovat nesprávné fungování, takový jev nepoukazuje na závadu přístroje! Funkce BT může v některých případech fungovat omezeně, v závislosti na specifických vlastnostech externích zařízení.

AUX - STEREO AUDIO VSTUP (LINE IN)

Pokud má k dispozici takové zařízení, které je vybaveno konektorem pro sluchátka s průměrem 3,5 mm, pak toto zařízení můžete v dobré kvalitě zvuku poslouchat i prostřednictvím externích reproduktoru. Jednu zástrčku audiokabelu dodávaného v příslušenství zasuněte do reproduktoru (konektor o průměru 3,5 mm na pravé straně), druhou zástrčku pak zasuněte do stereo audiozařízení nebo do mobilního telefonu. Zapnete zdroj signálu a – bude-li to zapotřebí – spusťte přehrávání.

- Dosažitelná kvalita zvuku závisí na kvalitě audiosignálu poskytovaného externím zařízením a na nastavení hlasitosti a zabarvení zvuku.
- Doporučujeme vypnout na přehrávači funkci regulace zabarvení zvuku a tuto funkci používat jen na reproduktoru.
- Slabý vstupní signál přicházející do reproduktoru (hlasitost) může způsobovat vyšší šum, příliš silný vstupní signál pak zkreslení zvuku. Doporučujeme hlasitost zdroje signálu nastavit na střední stupeň.
- Jestliže audio vstup není způsoben k zapojení stereo zástrčky s průměrem 3,5 mm, bude nutné obstarat si externí adaptér nebo přívodní kabel.

RÁDIO – POUŽÍVÁNÍ FUNKCE FM RÁDIA

Zvolte provozní režim rádia a na displeji bude vyobrazena aktuální frekvence příjmu. Anténa dodávanou v příslušenství zasuněte do zásuvky **FM ANT** umístěné na zadní straně. Tenký vodič antény vyháčnete co možná nejdříve a nevyšve. Pro spuštění automatického ladění a ukládání stisknete na dobu 2 vteřin tlačítko **AUTO / ► II** pod otáčným spínačem, nebo na dálkovém ovladači stiskněte tlačítko **SCAN**. Po uložení rozhlasovacího stanic (max. 50) můžete tlačítky **CH- / CH+** volit jednotlivé stanice.

- Automatické vyhledávání bude zastaveno, když přístroj zaznamená nestálou intenzitu signálu – to však neznamená v každém případě nalezení rozhlasové stanice.
- Kvalita příjmu rozhlasového vysílání rádia závisí ve velké míře na místě používání a na aktuálních podmínkách přijímaní signálu.
- Kabel antény nesmotávejte, umístěte jej v co možná největší délce a co možná nevyšve. V blízkosti antény by se neměly nacházet větší kovové předměty ani

PŘEHŘÁVÁNÍ ZDROJŮ USB - MP3 SOUBORŮ

Po vložení externího USB zdroje (USB konektor na pravé straně) přejde přístroj do provozního režimu přehrávání USB zdroje a bude spouštěn přehrávání. Na displeji bude vyobrazeno nejprve pořadové číslo aktuální skladby, potom čas, který uplynul z celkové doby trvání skladby. Dostupné funkce: přehrávání a pauza / vyhledávání skladeb, přidruženým stisknutím tlačítka rychlé vyhledávání v rámci jedné skladby. Je možné opakovaně přehrávat danou skladbu, nebo opakovaně přehrávat všechny skladby anebo přehrávat skladby v náhodném pořadí. Některé extra funkce lze aktivovat jen v případě používání funkce MP3 přehrávače. Tlačítkem **REPEAT: ONE-RND-ALL:** opakovaní aktuální skladby, přehrávání v náhodném pořadí, opakovaní všech skladeb; a tlačítkem **EQ: EQ1...EQ2...EQ3...EQ4...EQ5...EQ OFF:** 5 různých režimů zabarvení zvuku EQ a vypnutí regulace zabarvení zvuku EQ.

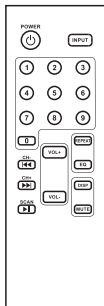
- **Doporučujeme zvolit nastavení EQ OFF, zvláště v případě, když je na přehrávání zařízených funkce zabarvení zvuku aktivní.**
- **Během přehrávání nikdy nevymíjajte externí USB zdroj, protože byste tak mohli způsobit poškození uložených dat!**
- **Doporučený formát: FAT32. Nepoužívejte paměťové jednotky ve formátu NTFS!**
- **Po vložení paměťové jednotky bude přehrávání spušteno od první skladby. Pokud jste daný externí zdroj poslouchali již předtím, pak bude přehrávání pokračovat od naposledy zvolené skladby i v případě, když byl přístroj mezitím vypnutý a externí zdroj byl vyměněn.**
- **Specifické vlastnosti záložního zdroje mohou způsobit nesprávné fungování, to však neznamená závadu přístroje!**

FUNKCE DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ

Do dálkového ovladače vložte 2 alkalické baterie typu AAA (1,5 V), při vkládání dbejte na správnou polaritu. Pokud později zjistíte nestabilitní fungování nebo snížení vzdálenosti dosahu, baterie vyměňte za nové.

- **Při používání nasměřujte dálkový ovladač směrem k ovládacímu panelu reproduktoru, přitom dodržujte vzdálenost do 2 až 3 metrů od přístroje!**
- **Nepoužívejte současně baterie od různých výrobců, ani baterie v různém stavu nabití! Výměnu baterií smí provádět výhradně dospělá osoba! Vybíjte baterie z přístroje neproděně vyjměte! Jestliže z baterií případně vytekl tekutina, použijte ochranné rukavice a schránku na baterie vyčistěte suchou utěrkou! Baterie je zakázáno otvírat, vzhazovat do ohně nebo zkratovat! Nedobijitelné baterie je zakázáno nabíjet! Nebezpečí výbuchu!**

	zapínání a vypínání
INPUT	volba zdroje signálu
◀ / CH-	vyhledávání / rychlé vyhledávání zpátky
▶ / CH+	vyhledávání / rychlé vyhledávání dopředu
▶ / II / SCAN	přehrávání/pauza/ladění
REPEAT	funkce opakovaného přehrávání
DISP	jas displeje, 5 úrovní
MUTE	ztlumení reproduktoru
EQ	regulace zabarvení zvuku, 5+1
VOL+	zesílení hlasitosti
VOL-	ztlumení hlasitosti
0...9	skladba / rozhlasová stanice



BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- **Předtím, než začnete přístroj používat, si pozorně přečtěte tyto pokyny a uložte je pro případ potřeby v budoucnu na snadno přístupné místo!** Po skončení používání přístroj vypněte spínačem POWER a odpojte jej z elektrické sítě vytáháním zásuvky ve zdi. • **Abyste audiosystém ochránili před vnějším šumem, pokládejte audiokabely v dostatečné vzdálenosti od síťových kabelů!** • **Přístroj nikdy nezakrývejte, při umísťování zajištěte volné proudění vzduchu!** Zakrytí přístroje může způsobit přehřátí, nebezpečí požáru nebo zásah elektrickým proudem! • **Případné zahřívání centrální jednotky je přirozený jev.** • **Kvalita zkomprimovaných souborů, používaných komprimačních programů a paměťových zdrojů USB může způsobovat takový chybny provoz, který není závadou přístroje.** • **Ani přehrávání podporovaných souborů není zaručeno ve všech případech, protože proces přehrávání může být ovlivněn podmínkami softwaru a hardware nezávisle na výrobci. Není garantováno přehrávání DRM souborů chráněných autorským právem!** • **V hlasitosti zvuku různých audio souborů může být znatelný rozdíl, a to z důvodu odlišných parametrů těchto souborů.** • **Kromě přehrávaných souborů neukládáte na paměťové karty souborů jiného typu, protože by mohly zpomalovat a zamezovat přehrávání.** • **Vyrobcem nenese odpovědnost za ztracená nebo poškozená data apod., a to ani v případě, když ke ztrátě dat apod. dojde v průběhu používání přístroje.** Doporučujeme se předem vytvořit bezpečnostní kopii dat či skladeb uložených na připojeném datovém zdroji a tuto uložit na počítač. • **Specifické vlastnosti externích zařízení mohou způsobovat nesprávné fungování, takový jev nepokazuje na závadu přístroje.** • **Přístroj okamžitě vypněte, zjistíte-li jakoukoliv závadu, a kontaktujte odborníka!** Mnohé anomálie (přístroj nevydává zvuk, nepřijímá zápach, cizí předmět nacházející se v přístroji apod.) jsou snadno identifikovatelné. • **Nikdy nezapojíte kabely, když je přístroj v provozním režimu!** Vznikající šum nebo jiné zvukové nárazy by totiž mohly způsobit okamžitě poškození reproduktorů. • **Z důvodu přítomnosti síťového napětí dodržujte standardní bezpečnostní předpisy!** Je zakázáno dotýkat se přístroje nebo adaptérů vlnými rukama! V případě poškození síťového přírodního kabelu přístroj okamžitě odpojte z elektrické sítě! • **Přístroj umísťujte vždy tak, aby zástrčka byla snadno přístupná a aby bylo možné ji snadno vytáhnout ze zásuvky elektrické sítě!** Přírodní kabel pokládejte vždy tak, aby nebylo možné jeho náhodné uvázení ze zásuvky, respektive aby bylo zamezeno náhodnému zakopnutí o kabel! Nikdy nepokládejte kabel pod koberec, rohožku apod.! • **Reproduktory obsahují magnety, a proto do blízkosti reproduktoru neumisťujte předměty citlivé na magnetické pole (např. bankovní karty, magnetofonové kazety, kompas...)** • **Dovoleno je zapojovat výhradně do kontaktních zásuvek s dvojitou izolací a hodnotami napětí 230V~/50Hz!** • **Určeno výhradně k používání v suchých interiérech!** • **Přístroj nepoužívejte v blízkosti silného magnetického pole!** • **Přístroj nesmí přijít do kontaktu se stříkačkami vodou, na přístroj nikdy nepokládejte předměty naplněné vodou, například sklenici!** • **Na přístroj je zakázáno pokládat zdroj otevřeného ohně, jakým je například hořící svíčka!** • **Chraňte před prachem, ozdušním s vysokou relativní vlhkostí, tekutinami, mrazem a nárazy, dále před působením zdrojů sálajícího tepla nebo přímým slunečním zářením!** Určeno výhradně k používání v suchých interiérech! • **Přístroj nerozbitelně, nijak neupravujte, protože byste tak mohli způsobit požár, úraz nebo zásah elektrickým proudem.** Nesprávné uvedení do provozu nebo neodborné zacházení může mít za následek ztrátu nároku na záruku. • **Přístroj je určen k používání v domácnosti, není určen k používání ve veřejných prostorách.** • **Společnost „Somogyi Electronic Kft.“ tímto potvrzuje, že toto rádiové zařízení splňuje požadavky směrnice číslo 2014/53/EU. Kompletní text prohlášení o shodě EU je přístupný na následující webové adrese: somogyi@somogyi.hu.** • **Technické údaje a design se mohou v důsledku průběžného vývoje měnit i bez předcházejícího oznámení.** • **Aktuální verzi návodu k používání lze stáhnout z webových stránek www.somogyi.hu.** • **Neneseme odpovědnost za chyby v tisku a za tyto se předem omlouváme.**

ČIŠTĚNÍ

Předtím, než začnete přístroj čistit, jej vypněte a odpojte z elektrické sítě vytáháním napájecího kabelu ze zásuvky ve zdi. Měkrou, suchou utěrkou očistěte povrch přístroje. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky! Vnitřní části přístroje, spíše ani reproduktory nesmí přijít do kontaktu s tekutinami!

ODSTRANĚNÍ ZÁVAD

V případě zjištění závady přístroj okamžitě vypněte a odpojte z elektrické sítě! Později se pokuste přístroj opětovně zapnout. Pokud problém přetrvává, přečtěte si následující přehled možných závad. Toto pokyny vám mohou pomoci identifikovat závadu, jestliže je přístroj zapojen správně. Bude-li to nutné, kontaktujte odborníka!

- Přístroj nefunguje, LED displej nesvítí.

- Zesilovač není zapnutý.
- Zkontrolujte pozici spínače POWER umístěného na zadní straně.
- Síťový kabel není správně zapojen.
- Zkontrolujte, zda je přírodní kabel správně zapojen do zásuvky elektrické sítě.
- **Zvolený zdroj signálu není slyšet.**
- **Nastavení hlasitosti není správné.**
- Zkontrolujte, zda žádný ze zabudovaných reproduktorů není nastaven na minimální hodnotu, stejným způsobem zkontrolujte nastavení hlasitosti externího zdroje.
- **Není zvolen správný vstup.**
- **Na digitálním displeji zkontrolujte, zda je zvolen zdroj, který si přejete používat.**

• Audiokabel není správně zapojen.

- Zkontrolujte správné zapojení audiokabelu.
- Nebylo navázáno bezdrátové propojení.
- Proveďte od začátku bezdrátové propojení zařízení s funkcí BT. Nebude-li tento krok úspěšný, vypněte a znovu zapněte funkci BT externího zařízení nebo externí zdroj, respektive reproduktor znovu aktivujte. Věnujte pozornost tomu, aby se během tohoto procesu k reproduktoru nebo mobilnímu zařízení



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Rozebírání a přestavba přístroje nebo jeho příslušenství je zakázáno! Při poškození kterékoliv části ihned odpojte ze sítě a vyhledejte odborníka!



Jestliže dojde k poškození přípojného síťového vodiče, výměnu je oprávněn provádět výhradně servisní, serbní služba výrobce nebo podobně odborně vyškolená osoba!



Abyste předešli případnému poškození sluchu, neposlouchajte po delší dobu při zvýšené hlasitosti.



Přístroje, které již nebudete používat, shromážděte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepořádně nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromáždění elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováním odpadu. Ulohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

LIKVIDACE BATERÍ A AKUMULÁTORŮ S bateriemi / akumulátory se nesmí nakládat jako s běžným domovním odpadem. Zákonnou povinností uživatele je odevzdatí upotřebených baterií / akumulátorů na určeném sběrném místě v bydlišti nebo v prodejnách. Tim je zajištěno zneškodnění zbytků baterií / akumulátorů ekologickým způsobem

producer / gyártó / výrobca / producător / proizvođač / výrobce / proizvođač

SOMOGYI ELEKTRONIC®

H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o.**

Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/ 35 7902400 • www.somogyi.sk

Distributor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**

J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195

Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337

Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**

Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel:+381(0)24 686 270 • www.elementa.rs

Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.**

Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel: +385 1 2006 148 • www.zed.hr

Uvoznik za BiH: **DIGITALIS d.o.o.**

M.Spaha 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095 • www.digitalis.ba

Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft, Gesztenyefa ut 3, 9027 Győr, Mađarska

